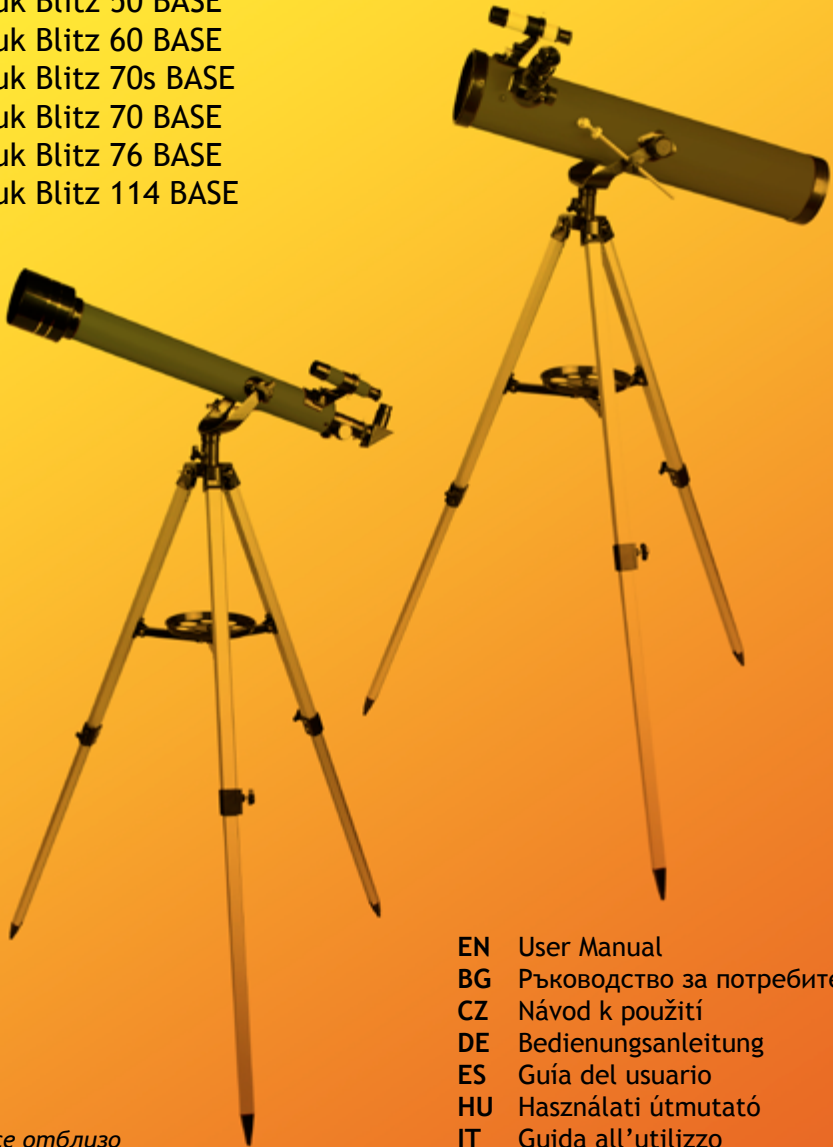


Levenhuk Blitz BASE Telescopes

Levenhuk Blitz 50 BASE
Levenhuk Blitz 60 BASE
Levenhuk Blitz 70s BASE
Levenhuk Blitz 70 BASE
Levenhuk Blitz 76 BASE
Levenhuk Blitz 114 BASE

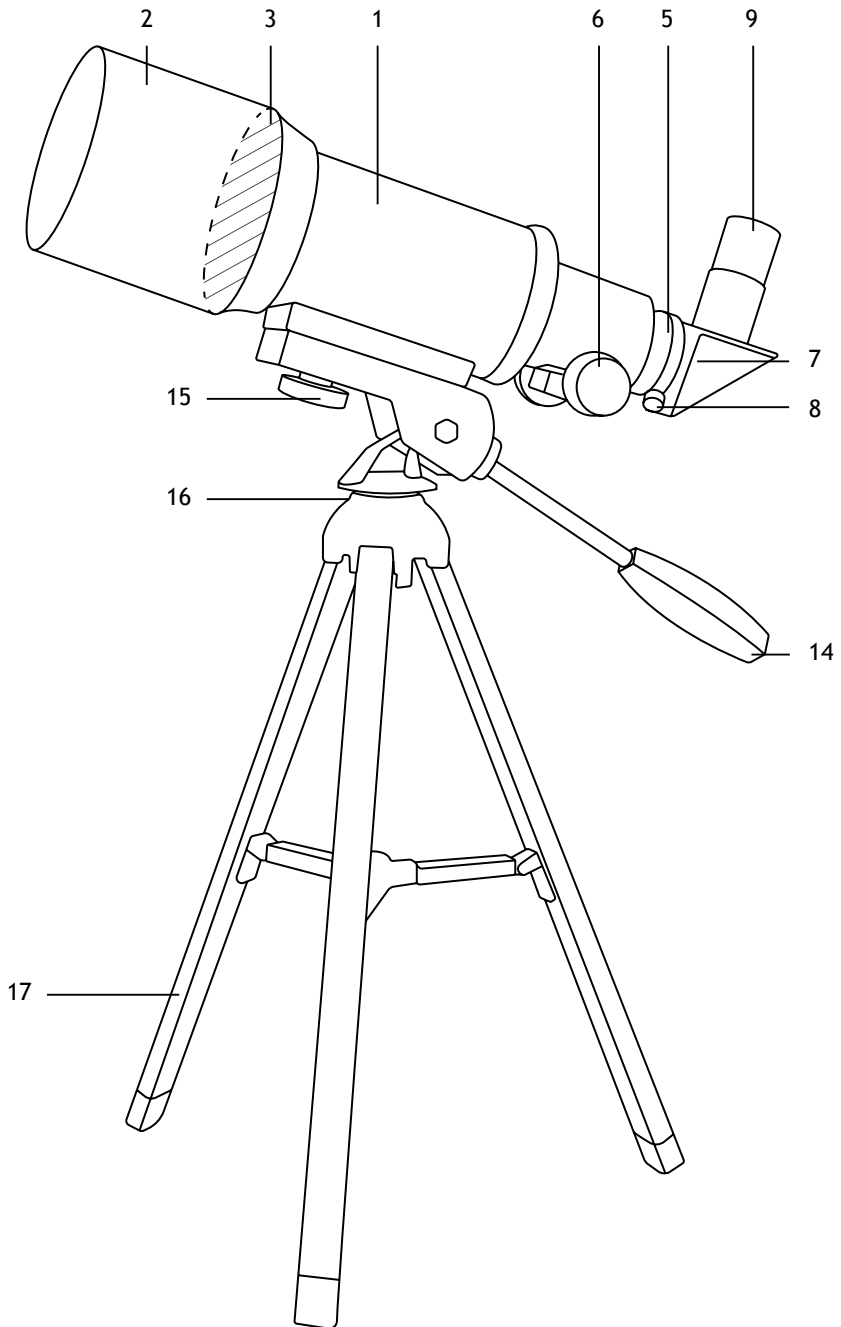


*Наслади се отблизо
Radost zaostřit
Zoom ran und hab Fun!
Amplie y disfrute
Kellemes nagyítást!
Ingrandisci il divertimento
Radość przybliżania
Dê um zoom na sua etoçoã
Приближает с удовольствием*

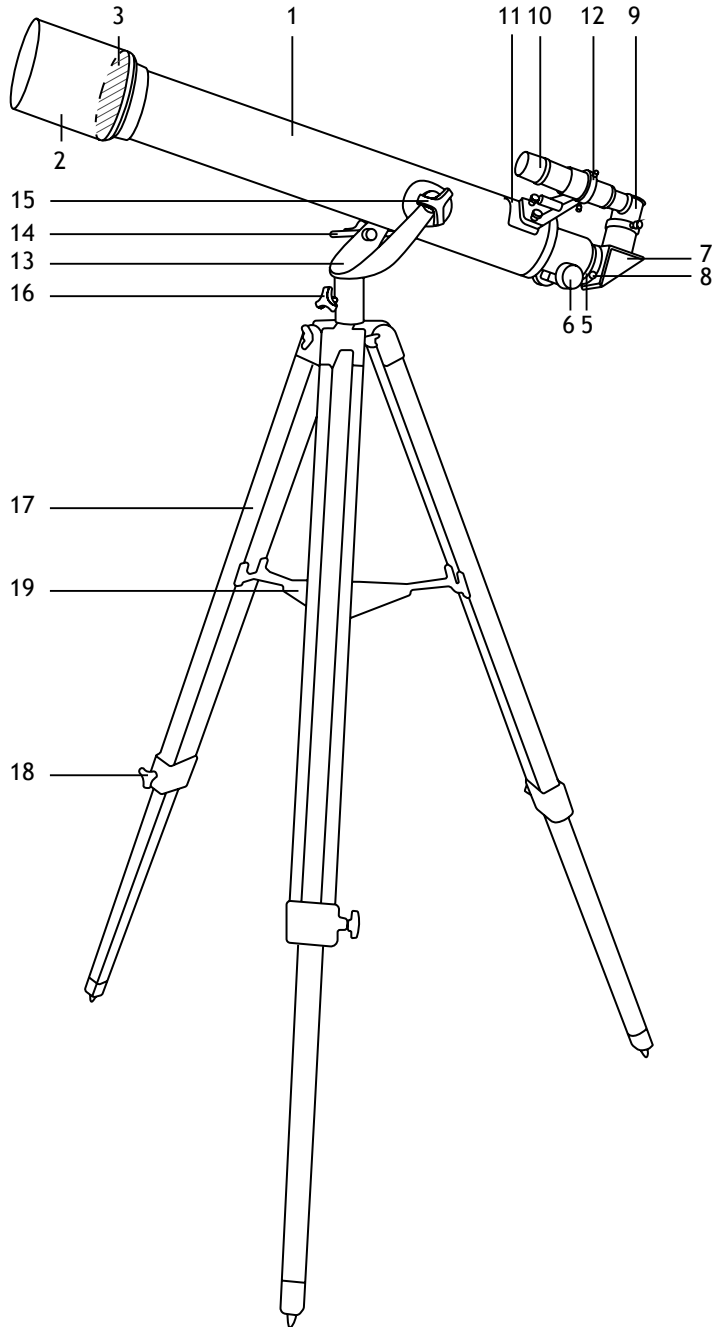
EN User Manual
BG Ръководство за потребителя
CZ Návod k použití
DE Bedienungsanleitung
ES Guía del usuario
HU Használati útmutató
IT Guida all'utilizzo
PL Instrukcja obsługi
PT Manual do usuário
RU Инструкция по эксплуатации

levenhuk
Zoom&Joy

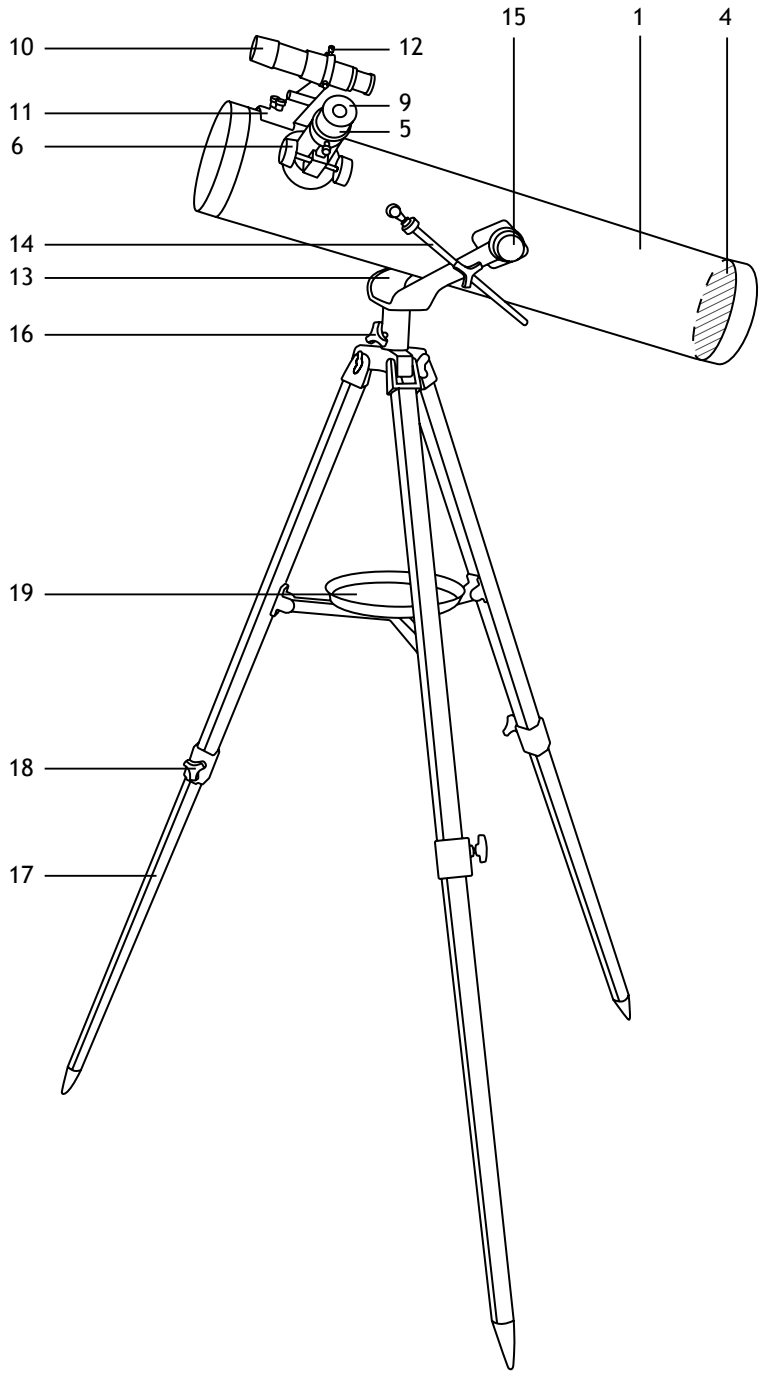
1a. Levenhuk Blitz 70s BASE



1b. Levenhuk Blitz 70 BASE, Levenhuk Blitz 60 BASE,
Levenhuk Blitz 50 BASE



1c. Levenhuk Blitz 76 BASE, Levenhuk Blitz 114 BASE



(EN)

1. Telescope tube
2. Dew cap
3. Objective lens
4. Primary mirror
5. Focuser
6. Focusing knob
7. Diagonal mirror
8. Diagonal mirror thumbscrew
9. Eyepiece
10. Finderscope
11. Finderscope bracket
12. Finderscope adjustment screws
13. Fork mount
14. Altitude slow-motion control
15. Altitude lock knob
16. Azimuth lock knob
17. Tripod leg
18. Tripod lock knob
19. Accessory tray

(BG)

1. Тръба на телескопа
2. Защитна капачка срещу роса
3. Леща на обектива
4. Главно огледало
5. Фокусиращо устройство
6. Бутон за фокусиране
7. Диагонално огледало
8. Винт с накатка на диагоналното огледало
9. Окуляр
10. Визьор
11. Скоба на визьора
12. Винтове за регулиране на визьора
13. Монтировка с вилка
14. Управление за бавно движение по височина
15. Бутон за фиксиране на надморската височина
16. Бутон за фиксиране на азимут
17. Крак на триножника
18. Бутон за фиксиране на триножника
19. Поставка за принадлежности

(CZ)

1. Tubus teleskopu
2. Rosnice
3. Čočka objektivu
4. Primární zrcátko
5. Okulárový výťah
6. Zaostřovací šroub
7. Diagonální zrcátko
8. Křídlatý šroub diagonálního zrcátka
9. Okulár
10. Pointační dalekohled
11. Konzola pointačního dalekohledu
12. Šrouby seřízení hledáčku
13. Vidlicová montáž
14. Jemné nastavení elevace
15. Aretační šroub nastavení elevace
16. Aretační šroub nastavení azimutu
17. Noha stativu
18. Aretační šroub stativu
19. Odkládací přihrádka pro příslušenství

(DE)

1. Teleskoptubus
2. Taukappe
3. Objektivlinse
4. Primärspiegel
5. Fokussierer
6. Fokussierrad
7. Diagonalspiegel
8. Zenitspiegel-Rändelschraube
9. Okular
10. Sucherrohr
11. Sucherrohr-Halterung
12. Sucherteleskop-Einstellschrauben
13. Gabelmontierung
14. Höhen-Feinabstimmung
15. Höhen-Arretierung
16. Azimut-Arretierung
17. Stativbein
18. Stativ-Arretierung
19. Zubehörlage

(ES)

1. Tubo del telescopio
2. Protector de rocío
3. Lente del objetivo
4. Espejo principal
5. Enfocador
6. Mando de enfoque
7. Espejo diagonal
8. Tornillo de mariposa del espejo diagonal
9. Ocular
10. Buscador
11. Horquilla del buscador
12. Tornillos de ajuste del buscador
13. Montura de horquilla
14. Control de movimiento lento de altitud
15. Bloqueo de altitud
16. Bloqueo de azimut
17. Pata del trípode
18. Bloqueo de ajuste de la altura
19. Bandeja de accesorios

(HU)

1. Teleszkóp tubus
2. Párafogó csésze
3. Tárgylencse
4. Elsődleges tükör
5. Fókuszállító
6. Fókuszállító gomb
7. Diagonális tükör
8. A diagonális tükörhöz való, kézzel állítható csavar
9. Szemlencse
10. Keresőtávcső
11. Keresőtávcső talpazata
12. A keresőtávcső állítására szolgáló csavarok
13. Villa alakú állvány
14. Magassági lassú mozgatóú vezérlő
15. Magassági szorítógomb
16. Azimut szorítógomb
17. Háromlábú állvány lába
18. A háromlábú állvány szorítógombja
19. Tartozékartató tálca

IT

1. Tubo del telescopio
2. Cappuccio anticondensa
3. Lente obiettivo
4. Specchio primario
5. Dispositivo di messa a fuoco
6. Manopola messa a fuoco
7. Specchio diagonale
8. Vite a testa alettata del diagonale a specchio
9. Oculare
10. Mirino
11. Supporto del cercatore
12. Vite di regolazione del cercatore
13. Montatura a forcella
14. Regolazione fine dell'altezza
15. Manopola di blocco dell'altezza
16. Manopola di bloccaggio azimutale
17. Gamba del treppiede
18. Manopola di blocco del treppiede
19. Ripiano per accessori

PL

1. Tubus teleskopu
2. Odrośnik
3. Soczewka obiektywowa
4. Lustro główne
5. Tubus ogniskujący
6. Pokrętło ustawiania ostrości
7. Lustro ukośne
8. Śruba radetkowana lustra diagonalnego
9. Okular
10. Celownica
11. Wspornik celowniczy
12. Śruby do regulacji lunety nastawczej
13. Montaż widłowy
14. Pokrętło mikroruchów w pionie
15. Pokrętło blokujące teleskop w pionie
16. Pokrętło blokujące teleskop w poziomie
17. Noga statywu
18. Pokrętło blokujące statyw
19. Tacka na akcesoria

PT

1. Tubo do telescópio
2. Tampa anti-humidade
3. Lente da objetiva
4. Espelho principal
5. Focalizador
6. Botão de focagem
7. Espelho diagonal
8. Parafuso do espelho diagonal
9. Ocular
10. Buscador
11. Suporte do buscador
12. Parafusos de ajuste do buscador
13. Montagem em garfo
14. Controle de movimento lento de altitude
15. Botão de bloqueio da altitude
16. Botão de bloqueio do azimute
17. Perna do tripé
18. Botão de bloqueio do tripé
19. Tabuleiro de acessórios

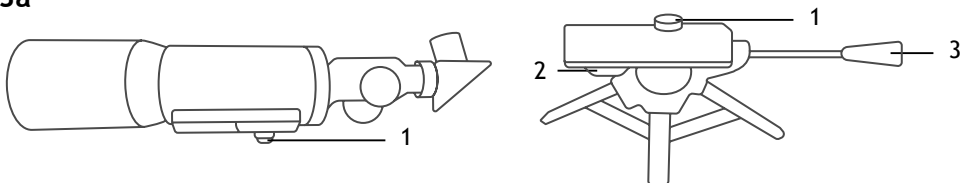
RU

1. Труба телескопа
2. Бленда
3. Объектив
4. Главное зеркало
5. Фокусер
6. Ручка фокусировки
7. Диагональное зеркало
8. Фиксатор диагонального зеркала
9. Окуляр
10. Искатель
11. Крепление искателя
12. Юстировочные винты искателя
13. Хомут
14. Ручка регулировки по высоте
15. Фиксатор оси высоты
16. Фиксатор оси азимута
17. Ножка треноги
18. Фиксатор высоты ножек треноги
19. Лоток для аксессуаров

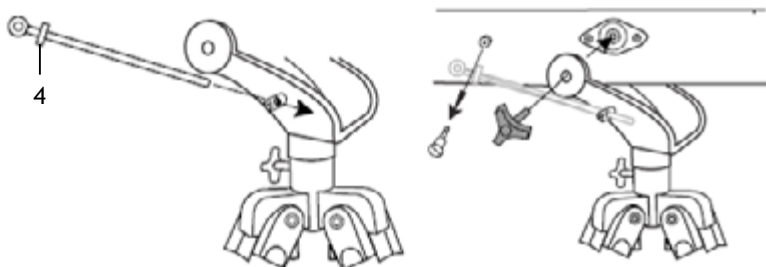
2



3a



3b



EN

1. Mounting tab
2. Knurled knob
3. Altitude slow-motion control
4. Grooved wheel

BG

1. Монтажно ухо
2. Копче с накатка
3. Управление за бавно движение по височина
4. Колело с прорези

CZ

1. Montážní jazýček
2. Rýhovaný šroub
3. Jemné nastavení elevace
4. Rýhované kolečko

DE

1. Befestigungslasche
2. Rändelknopf
3. Höhen-Feinabstimmung
4. Rändelrad

ES

1. Pestaña de montaje
2. Rueda moleteada
3. Control de movimiento lento de altitud
4. Rueda ranurada

HU

1. Rögzítőlap
2. Bütykös gombot
3. Magassági lassú mozgatószervező
4. Bordás kerék

IT

1. Aletta di montaggio
2. Manopola zigrinata
3. Regolazione fine dell'altezza
4. Rotella zigrinata

PL

1. Płytką mocująca
2. Pokrętko radełkowe
3. Pokrętko mikroruchów w pionie
4. Koło rowkowe

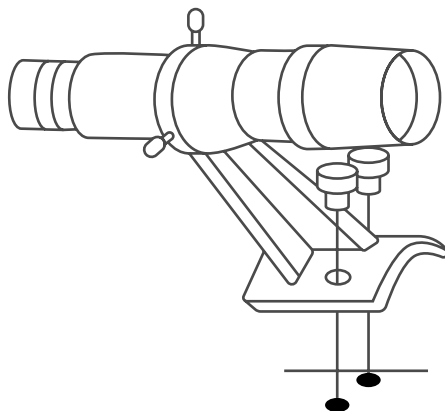
(PT)

1. Aba de montagem
2. Botão serrilhado
3. Controlo de movimento lento de altitude
4. Roda com ranhuras

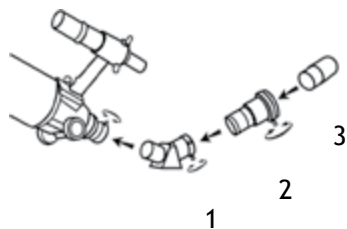
(RU)

1. Крепежное «ушко»
2. Рифленный винт
3. Ручка регулировки по высоте
4. Рифленое колесико

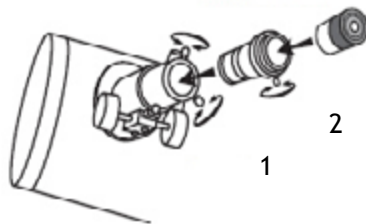
4



5a



5b



(EN)

1. Diagonal mirror
2. Barlow lens
3. Eyepiece

(BG)

1. Диагонално огледало
2. Леща на Барлоу
3. Окуляр

(CZ)

1. Diagonální zrcátko
2. Barlowova čočka
3. Okulár

(DE)

1. Diagonalspiegel
2. Barlow-Linse
3. Okular

(ES)

1. Espejo diagonal
2. Lente de Barlow
3. Ocular

(HU)

1. Diagonális tükör
2. Barlow-lencse
3. Szemlencse

(IT)

1. Specchio diagonale
2. Lente di Barlow
3. Oculare

(PL)

1. Lustro ukośne
2. Soczewka Barlowa
3. Okular

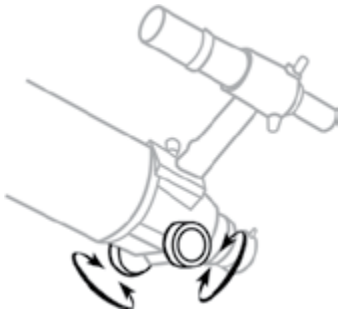
(PT)

1. Espelho diagonal
2. Lente de Barlow
3. Ocular

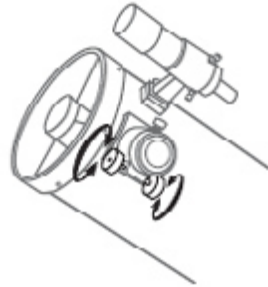
(RU)

1. Диагональное зеркало
2. Линза Барлоу
3. Окуляр

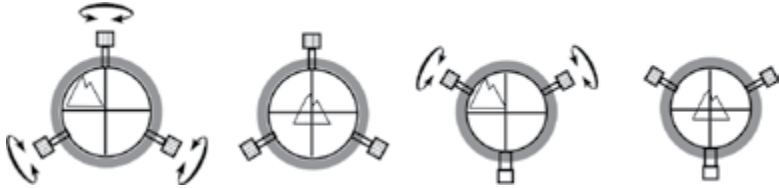
6a



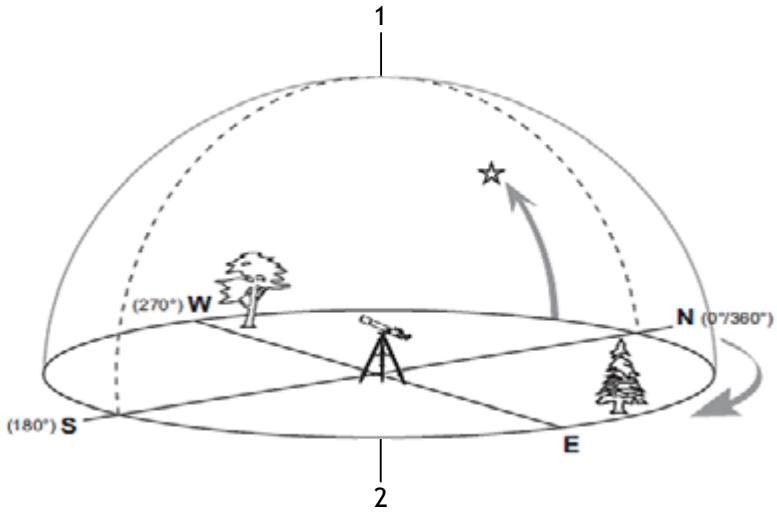
6b



7



8



(EN)

1. Zenith
2. Nadir
3. N E S W
4. Meridian line
5. Rotation around the azimuth axis
6. Latitude

(BG)

1. Зенит
2. Надир
3. С И Ю З
4. Линия на меридиана
5. Въртене около азимуталната ос
6. Географска ширина

(CZ)

1. Zenit
2. Nadir
3. S V J Z
4. Poledník
5. Otáčení kolem azimutální osy
6. Zeměpisná šířka

(DE)

1. Zenit
2. Nadir
3. N O S W
4. Meridianlinie
5. Azimut
6. Breite

(ES)

1. Cénit
2. Nadir
3. N E S O
4. Línea del meridiano
5. Rotación sobre el eje azimuthal
6. Latitud

(HU)

1. Zenit
2. Nadír
3. É K D NY
4. Meridián vonal
5. Forgatás azimut tengely körül
6. Kiterjedés

(IT)

1. Zenit
2. Nadir
3. N E S O
4. Meridiano celeste
5. Azimut
6. Altezza

(PL)

1. Zenit
2. Nadir
3. N E S W
4. Południk niebieski
5. Obrót wokół osi azymutu
6. Szerokość

(PT)

1. Zénite
2. Nadir
3. N E S W
4. Linha de meridiano
5. Rotação em volta do eixo do azimute
6. Latitude

(RU)

1. Зенит
2. Надир
3. С В Ю З
4. Линия меридиана
5. Вращение по азимуту
6. Широта

CAUTION! Never look directly at the Sun - even for an instant - through your telescope or finderscope without a professionally made solar filter that completely covers the front of the instrument, or permanent eye damage may result. To avoid damage to the internal parts of your telescope, make sure the front end of the finderscope is covered with aluminum foil or another non-transparent material. Children should use the telescope under adult supervision only.

All parts of the telescope will arrive in one box. Be careful when unpacking it. We recommend keeping the original shipping containers. In the event that the telescope needs to be shipped to another location, having the proper shipping containers will help ensure that your telescope survives the journey intact. Be sure to check the box carefully, as some parts are small. All screws should be tightened securely to eliminate flexing and wobbling, but be careful not to overtighten them, as that may strip the threads.

During assembly (and anytime, for that matter), do not touch the surfaces of the optical elements with your fingers. The optical surfaces have delicate coatings on them that can easily be damaged if touched. Never remove lenses or mirrors from their housing, or the product warranty will be null and void.

Tripod assembly

- Slowly loosen the tripod locking knobs and gently pull out the lower section of each tripod leg. Tighten the screws to hold the legs in place (except for Blitz 70s BASE) (fig. 2).
- Spread the tripod legs apart to stand the tripod upright.
- Adjust the height of each tripod leg until the tripod head is properly leveled. Note that the tripod legs may not be the same length when the mount is leveled (except for Blitz 70s BASE).
- Place the accessory tray on top of the bracket, and secure it with thumbscrews from underneath or secure the accessory tray with one screw in the middle of the tray (except for Blitz 50 BASE, Blitz 70s BASE).

Mount assembly

Mount without a fork (fig. 3a):

- The telescope tube has a mounting tab on its underside. Place this tab into the slot on the tripod top.
- Tighten the knurled knob on the tripod head to attach the tube onto the tripod.
- Screw the altitude slow-motion control into the threaded socket at the rear of the mount.

Fork mount (fig. 3b):

- Remove the locking screw from the slow-motion control rod.
- Insert the rod into the hole on the side of the fork mount.
- Place the telescope tube between fork arms so that holes on the tube match the arm holes. Fasten the telescope tube to the mount with thumbscrews.
- Fasten the other end of the rod to the telescope tube by inserting the screw through shaft and tube holes and tightening it.

Optical accessories assembly

Your telescope can be equipped with additional accessories, such as eyepieces, diagonal mirror or prism, or a Barlow lens. The accessories should be installed in well-defined ordering.

Refractors (fig. 1a, 1b): Loosen the focuser thumbscrew. Insert the diagonal mirror into the focuser tube and retighten the thumbscrew to hold the diagonal mirror in place (fig. 5a). Then, insert the desired eyepiece into the diagonal mirror and secure it by retightening the thumbscrew. If a Barlow lens is needed, install it between the focuser and the eyepiece.

Reflectors (fig. 1c): Loosen the focuser thumbscrew and take off the plastic cap from the focuser tube. Insert the selected eyepiece and secure it by retightening the thumbscrew (fig. 5b). If a Barlow lens is needed, install it between the focuser and the eyepiece.

Barlow lens

A Barlow lens increases the magnifying power of an eyepiece, while reducing the field of view. It expands the cone of the focused light before it reaches the focal point, so that the telescope's focal length appears longer to the eyepiece. In addition to increasing magnification, the benefits of using a Barlow lens include improved eye relief, and reduced spherical aberration of the eyepiece. For this reason, a Barlow plus a lens often outperform a single lens producing the same magnification. And the best advantage is that a Barlow lens can potentially double the number of eyepieces in your collection.

Optical finderscope assembly and alignment

Unthread two screws in the back of the telescope tube. Place the finderscope base above the holes on the tube. Lock the finderscope base into position by tightening the screws (fig. 4).

Optical finderscopes are very useful accessories. When they are correctly aligned with the telescope, objects can be quickly located and brought to the center of the view. Turn the scope end in and out to adjust focus.

To align the finderscope, choose a distant object that is at least 550 yards (500 meters) away and point the telescope at the object. Adjust the telescope so that the object is in the center of the view in your eyepiece. Check the finderscope to see if the object is also centered on the crosshairs. Use three adjustment screws to center the finderscope crosshairs on the object (fig. 7).

Focusing

Slowly rotate the focus knobs one way or the other until the image in the eyepiece is sharp. The image usually has to be finely refocused over time due to small variations caused by temperature changes, flexures, etc. Refocusing is almost always necessary when you change an eyepiece, add or remove a Barlow lens (refractor 6a, reflector 6b).

Operating the mount

The AZ mount is an alt-azimuth mount that allows you to rotate the telescope about the vertical and horizontal axes and change its altitude and azimuth. To adjust the azimuth, loosen the big locking knob under the mount base and rotate the tube left or right about the axis then retighten it. Tighten the altitude slow-motion control for more precise height adjustment. Then, rotate the knurled wheel on the altitude slow-motion control rod.

For more precise motions use the altitude slow-motion control. Due to Earth's movement, the objects will be constantly shifting out of your view, so you will have to adjust the altitude and azimuth of your telescope to continue your observations.

Reference materials usually list declination coordinates in degrees, hours and minutes above or below the horizon line. Azimuth coordinates may sometimes be listed with the compass points (N, SW, ENE, etc.), but it is more commonly listed in degrees around the 360-deg plane, where north is 0° , east is 90° , etc. (fig. 8).

Specifications

	Blitz 50 BASE	Blitz 60 BASE	Blitz 70s BASE	Blitz 70 BASE	Blitz 76 BASE	Blitz 114 BASE
Optical design	refractor				Newtonian reflector	
Optics material	optical glass with anti-reflective coating					
Aperture, mm	50	60	70	70	76	114
Focal length, mm	600	700	300	700	700	900
Highest practical power, x	100	120	140	140	152	228
Focal ratio	f/12	f/11.6	f/4	f/10	f/9	f/7.9
Tube material	metal					
Mount	azimuth (AZ)					
Eyepiece barrel diameter	0.965"	0.965"	0.965"	1.25"	0.965"	1.25"
Tripod	aluminium, 630–1130mm	aluminium, 600–1000mm	aluminium, 350mm	aluminium, 670–1230mm	aluminium, 600–1000mm	aluminium, 670–1230mm
Accessory tray	–	+	–	+	+	+
Finderscope	5x24, optical	5x24, optical	–	5x24, optical	5x24, optical	6x30, optical
Eyepieces	6mm, 20mm	4mm, 12.5mm, 20mm	6mm, 20mm	4mm, 12.5mm, 20mm	4mm, 12.5mm, 20mm	4mm, 12.5mm, 20mm
Diagonal mirror	90°	90°	90°	90°	–	–
Barlow lens	3x	3x	3x	3x	2x	2x
Erecting Eyepiece	–	1.5x	1.5x	1.5x	–	–

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

- **Never, under any circumstances, look directly at the Sun through this device without a special filter, or look at another bright source of light or at a laser, as this may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS.**
- Take necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions.
- Do not try to disassemble the device on your own for any reason, including to clean the mirror. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center.
- Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force.
- Do not touch the optical surfaces with your fingers. To clean the telescope exterior, use only special cleaning wipes and special optics cleaning tools from Levenhuk.
- Store the device in a dry, cool place away from hazardous acids and other chemicals, away from heaters, open fire and other sources of high temperatures.
- Replace the dust cap over the front end of the telescope whenever it is not in use. This prevents dust or dirt from settling on the mirror or lens surfaces.
- **Children should use the telescope under adult supervision only.**

Levenhuk International Lifetime Warranty

All Levenhuk telescopes, microscopes, binoculars and other optical products, except for accessories, carry a lifetime warranty against defects in materials and workmanship. Lifetime warranty is a guarantee on the **lifetime** of the product on the market. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from date of retail purchase. The warranty entitles you to free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all warranty conditions are met.

For further details, please visit our web site: www.levenhuk.com/warranty

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

ВНИМАНИЕ! Никога не гледайте директно към Слънцето, дори за миг, през Вашия телескоп или визьор без професионално изработен соларен филтър, който покрива изцяло предната част на инструмента, понеже може да се получи невъзвратно увреждане на очите. За да избегнете повреда на вътрешните части на Вашия телескоп, се погрижете предният край на визьора да бъде покрит с алуминиево фолио или друг непрозрачен материал. Децата трябва да използват телескопа само под надзора на възрастни.

Всички части на телескопа се получават в една кутия. Внимавайте, когато го разопаковате. Запазете оригиналната транспортна опаковка; Вие ще се нуждаете от нея, ако трябва да изпратите телескопа до сервизния център. Проверете внимателно кутията, понеже някои от частите са малки. Всички винтове трябва да бъдат затегнати здраво, за да се избегнат огъване и разклащане, но внимавайте да не ги затегнете прекомерно, тъй като това може да доведе до скъсване на резбите.

По време на сглобяването (и не само тогава) не докосвайте повърхностите на оптичните елементи с пръсти си. Оптичните повърхности са с чувствително покритие, което може да се повреди лесно при докосване. Никога не демонтирайте лещите от корпуса им, понеже това ще направи гаранцията на продукта невалидна.

Сглобяване на триножника

- Разхлабете внимателно застопоряващите бутони на триножника и издърпайте внимателно долната секция на всеки от краката на триножника. Затегнете винтовете, за да застопорите краката (с изключение на Blitz 70s BASE) (фиг. 2).
- Отдалечете краката на триножника, за да се разположи триножникът във вертикално положение.
- Регулирайте височината на всеки от краката на триножника, докато главата на триножника е правилно нивелирана. Имайте предвид, че краката на триножника може да не са с еднаква дължина, когато монтировката е нивелирана (с изключение на Blitz 70s BASE).
- Поставете поставката за принадлежности върху скобата и я закрепете отдолу с винтовете с глава с накатка или закрепете поставката за принадлежности с един винт в средата на поставката (с изключение на Blitz 50 BASE, Blitz 70s BASE).

Сглобяване на монтировката

Монтировка без вилка (фиг. 3a):

- От долната страна на тръбата на телескопа има монтажно ухо. Поставете това ухо в гнездото в горната част на триножника.
- Затегнете копчето с накатка на главата на триножника, за да закрепите тръбата върху триножника.
- Завинтете рамото за управление в гнездото с резба върху задната част на монтировката.

Монтировка с вилка (фиг. 3b):

- Демонтирайте заключващия винт от пръта за управление за бавно движение.
- Вкарайте пръта в отвора отстрани на монтировката с вилка.
- Поставете тръбата на телескопа между рамената на вилката, така че отворите на тръбата да съвпадат с отворите в рамената. Закрепете тръбата на телескопа към монтировката с винтове с глава с накатка.
- Закрепете другия край на пръта към тръбата на телескопа, като вкарате винта през отворите на вала и на тръбата и го затегнете.

Сглобяване на оптични принадлежности

Вашият телескоп може да бъде оборудван с допълнителни принадлежности, като окуляри, диагонално огледало или призма, или леща на Барлоу. Принадлежностите трябва да се монтират в точно определена последователност.

Рефракторни телескопи (фиг. 1a, 1b): Развийте винта с глава с накатка на фокусиращото устройство. Вкарайте диагоналното огледало в тръбата на фокусиращото устройство и затегнете отново винта с глава с накатка, за да задържите диагоналното огледало на място (фиг. 5a). След това поставете желанния окуляр в диагоналното огледало и го застопорете, като затегнете отново винта с глава с накатка. Ако е необходима леща на Барлоу, монтирайте я между фокусиращото устройство и окуляра. Можете да използвате изваждащия се окуляр, за да получите директно изображение.

Рефлекторни телескопи (фиг. 1с): Развийте винта с глава с накатка на фокусиращото устройство и махнете пластмасовата капачка от тръбата на фокусиращото устройство. Вкарайте избрания окуляр и го застопорете, като затегнете отново винта с глава с накатка (фиг. 5b). Ако е необходима леща на Барлоу, монтирайте я между фокусиращото устройство и окуляра.

Леща на Барлоу

Лещата на Барлоу повишава увеличението на окуляра, но намалява зрителното поле. Тя удължава конуса на фокусираната светлина, преди тя да достигне точката на фокусиране, така че фокусното разстояние на телескопа става по-дълго за окуляра. Освен, че повишава увеличението, ползите от използването на леща на Барлоу включват подобро разстояние от очите и намалена сферична аберация на окуляра. По тази причина добавянето на леща на Барлоу често превъзхожда обикновената леща със същото увеличение. А най-голямото предимство е, че е възможно лещата на Барлоу да удвои броя на окулярите във вашата колекция.

Сглобяване и подравняване на оптичен визьор

Развийте двата винта на гърба на тръбата на телескопа. Поставете основата на визьора над отворите върху тръбата. Фиксирайте основата на визьора на място чрез затягане на винтовете (фиг. 4).

Оптичните визьори са много полезни принадлежности. Когато те са правилно подравнени с телескопа, обектите могат да се намират бързо и да се разполагат в средата на полето на обзор. Въртете края на визьора навътре и навън, за да регулирате фокуса.

За да подравните визьора, изберете отдалечен обект, който е най-малко на 500 метра от Вас, и насочете телескопа към него. Регулирайте телескопа по такъв начин, че обектът да се намира в средата на полето на обзор на окуляра. Погледнете през визьора, за да видите дали обектът е центриран също и върху кръстосаната решетка. Използвайте трите регулиращи винта, за да центрирате кръстосаната решетка на визьора върху обекта (фиг. 7).

Фокусиране

Въртете бавно бутона за фокусиране в едната или в другата посока, докато изображението в окуляра стане отчетливо. Обикновено фокусът на изображението трябва да се коригира във времето поради малките изменения, вследствие на промяната на температурата, огъване и т.н. Коригиране на фокуса се налага почти винаги при смяна на окуляр, поставяне или махане на леща на Барлоу (рефракторен телескоп 6a, рефлекторен телескоп 6b).

Управление на монтировката

Монтировката AZ е азимутална монтировка, която Ви позволява да въртите телескопа около вертикалната и хоризонталната ос и да променят неговата височина и азимут. За да регулирате азимута, развийте големия заключващ бутон под основата на монтировката и въртете тръбата наляво или надясно около оста, след това я затегнете отново. Затегнете управлението за бавно движение за надморската височина за още по-прецизно регулиране на височината. След това завъртете назъбеното колело на пръта на управлението за бавно движение за надморската височина.

За по-прецизни движения използвайте управлението за бавно движение по височина. Поради въртенето на Земята обектите ще се изместват постоянно извън Вашето зрително поле, така че ще трябва да регулирате височината и азимута на Вашия телескоп, за да продължите наблюденията си.

Референтните материали обикновено посочват координатите на деклинацията в градуси, часове и минути над или под линията на хоризонта. Понякога азимуталните координати могат да се посочват чрез точките на компаса (С, ЮЗ, ИСИ и т.н.), но най-често се посочват в градуси в 360-градусова равнина, където север е 0° , изток е 90° и т.н. (фиг. 8).

Спецификации

	Blitz 50 BASE	Blitz 60 BASE	Blitz 70s BASE	Blitz 70 BASE	Blitz 76 BASE	Blitz 114 BASE
Оптичесна конструкция	рефракторен телескоп				Нютонов рефлекторен телескоп	
Материал на оптиката	оптично стъкло с антирефлексно покритие					
Апертура, mm	50	60	70	70	76	114
Фокусно разстояние, mm	600	700	300	700	700	900
Най-голямо практически увеличение, x	100	120	140	140	152	228
Фокусно отношение	f/12	f/11,6	f/4	f/10	f/9	f/7,9
Материал на тръбата	метал					
Монтировка	азимут (AZ)					
Диаметър на тръбата на окуляра	0,965"	0,965"	0,965"	1,25"	0,965"	1,25"
Триножник	от алуминий, 630–1130 mm	от алуминий, 600–1000 mm	от алуминий, 350 mm	от алуминий, 670–1230 mm	от алуминий, 600–1000 mm	от алуминий, 670–1230 mm
Поставка за принадлежности	–	+	–	+	+	+
Визьор	5x24, оптичен	5x24, оптичен	–	5x24, оптичен	5x24, оптичен	6x30, оптичен
Окуляри	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm
Диagonalно огледало	90°	90°	90°	90°	–	–
Леща на Барлоу	3x	3x	3x	3x	2x	2x
Изваждащ се окуляр	–	1,5x	1,5x	1,5x	–	–

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

Грижи и поддръжка

- Никога, при никакви обстоятелства, не гледайте директно към Слънцето през това устройство без специален филтър и не гледайте в друг ярък източник на светлина или лазер, тъй като това може да причини **НЕВЪЗВРАТИМО УВРЕЖДАНЕ НА РЕТИНАТА** и може да доведе до **СЛЕПОТА**.
- Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции.
- Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина, включително и за почистване на огледалото. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център.
- Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила.
- Не пипайте оптичните повърхности с пръсти. За почистване на телескопа отвън, използвайте само специални кърпички и течности за почистване на оптика от Levenhuk.
- Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, далеч от опасни киселини и други химикали, далеч от отоплителни уреди, открит огън и други източници на високи температури.
- Поставете капачката против прах върху предния край на телескопа всеки път, когато не го използвате. Това предотвратява наслагването на прах и замърсявания върху повърхностите на огледалото и лещата.
- **Децата трябва да използват телескопа само под надзора на възрастни.**

Международна доживотна гаранция от Levenhuk

Всички телескопи, микроскопи, бинокли и други оптични продукти от Levenhuk, с изключение на аксесоарите, имат **доживотна гаранция** за дефекти в материалите и изработката. Доживотната гаранция представлява гаранция, валидна за целия живот на продукта на пазара. За всички аксесоари Levenhuk се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **две години** от датата на покупка на дребно. Levenhuk ще ремонтира или замени всеки продукт или част от продукт, за които след проверка от страна на Levenhuk се установи наличие на дефект на материалите или изработката. Задължително условие за задължението на Levenhuk да ремонтира или замени такъв продукт е той да бъде върнат на Levenhuk заедно с документ за покупка, който е задоволителен за Levenhuk.

За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/garantsiya

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

VÝSTRAHA! Nikdy - ani na okamžik - se přes teleskop nebo pointační dalekohled (hledáček) nedívejte přímo do slunce, aniž byste použili odborně vyrobený solární filtr, který bude zcela překrývat objektiv přístroje. Nedodržení tohoto pokynu se vystavujete nebezpečí trvalého poškození zraku. Abyste zabránili poškození vnitřních součástí svého teleskopu, zakryjte čelní stranu pointačního dalekohledu (hledáčku) hliníkovou fólií nebo jiným neprůhledným materiálem. Děti by měly teleskop používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

Všechny součásti teleskopu jsou dodávány v jediné krabici. Při jejím vybalování postupujte opatrně. Doporučujeme vám uschovat si originální přepravní obaly. V případě, že bude potřeba teleskop přepravit do jiného místa, mohou správné přepravní obaly pomoci předejít poškození teleskopu při přepravě. Obsah důkladně zkontrolujte, neboť některé součásti jsou malé. Abyste vyloučili deformace a viklání, musejí být všechny šrouby pevně utaženy, ale dbejte na to, abyste je nepřetáhli, neboť může dojít ke stržení závitů. Během montáže (ani nikdy jindy) se svými prsty nedotýkejte povrchu optických součástí. Poyrchy optických prvků jsou potaženy speciální choulostivou vrstvou, kterou lze při doteku snadno poškodit. Čocky ani zrcadla nikdy nevyjímejte z jejich pouzdra; nedodržení tohoto pokynu má za následek neplatnost záruky.

Montáž stativu

- Pomalu uvolněte aretační šrouby stativu a opatrně vysuňte spodní část každé nohy stativu. Utažením šroubů nohy zafixujte v nastavené poloze (kromě Blitz 70s BASE) (obr. 2).
- Nohy stativu roztáhněte tak, aby bylo stativ možno vzpřímeně postavit.
- Upravte výšku jednotlivých nohou stativu tak, aby byla jeho hlava správně horizontálně vyvážená. Nohy stativu nemusí mít při správně vyrovnané montáži stejnou délku (kromě Blitz 70s BASE).
- Umístěte odkládací přihrádku na příslušenství na horní část konzoly a připevněte ji zespodu pomocí křídlatých matic nebo přihrádku zajistěte pomocí jednoho šroubu uprostřed přihrádky (kromě Blitz 50 BASE, Blitz 70s BASE).

Sestavení montáže

Montáž bez vidlice (obr. 3a):

- Tubus teleskopu má na spodní straně montážní jazýček. Tento jazýček vložte do drážky na horní části stativu.
- Utáhněte rýhovaný šroub na hlavici stativu, aby se tubus upevnil na stativu.
- Našroubujte ovládací rameno do závitové zdířky na zadní straně montáže.

Modely s vidlicovou montáží (obr. 3b):

- Z ovládací tyče jemného nastavení odstraňte pojistný šroub.
- Tyč vložte do otvoru na straně vidlicové montáže.
- Tubus teleskopu vložte mezi ramena vidlice tak, aby otvory na tubusu lícovaly s otvory v rameni. Pomocí křídlatých šroubů připevněte tubus teleskopu k montáži.
- Druhý konec tyče připevněte k tubusu teleskopu tak, že přes otvory v hřídeli a tubusu zasunete šroub a utáhnete jej.

Sestava optického příslušenství

Váš teleskop můžete vybavit doplňkovým příslušenstvím, jako je například okulár, diagonální zrcátko, hranol nebo Barlowova čocka. Příslušenství by mělo být instalováno dle přesné stanoveného postupu.

Refraktory (obr. 1a, 1b): Uvolněte křídlatou matici okulárového výtahu. Do tubusu okulárového výtahu vložte diagonální zrcátko, křídlatou matici opět utáhněte, a upevněte tak diagonální zrcátko ve správné poloze (obr. 5a). Následně do diagonálního zrcátka zasuněte požadovaný okulár a zajistěte jej utažením křídlaté matice. Pokud je nutné použít Barlowovu čocku, instalujte ji mezi okulárový výtah a okulár. K zachycení přímého obrazu můžete použít kolmý okulár.

Reflektory (obr. 1c): Uvolněte křídlatou matici okulárového výtahu a sejměte plastovou krytku z tubusu okulárového výtahu. Vložte požadovaný okulár a zajistěte jej zpětným utažením křídlatých šroubů (obr. 5b). Pokud je nutné použít Barlowovu čocku, instalujte ji mezi okulárový výtah a okulár.

Barlowova čocka

Barlowova čocka zvyšuje zvětšení okuláru a zároveň zmenšuje zorné pole. Kromě vyššího zvětšení jsou dalšími výhodami Barlowovy čocky lepší oční reliéf a menší sférická aberace okuláru. Jejím největším přínosem je to, že může potenciálně zdvojnásobit počet okulárů ve vaší sbírce.

Montáž a seřízení pointačního dalekohledu

Vyvléknete dva šrouby v zadní části tubusu teleskopu. Patici pointačního dalekohledu umístíte nad otvory v tubusu. Utažením šroubů upevníte patici pointačního dalekohledu do správné polohy (obr. 4).

Optické pointační dalekohledy jsou velmi užitečné příslušenství. Při správném seřízení vzhledem k teleskopu lze jimi rychle lokalizovat objekty na obloze a umístit je do středu zorného pole. Seřizování se provádí ve venkovním prostředí za denního světla, kdy se objekty snadněji lokalizují. Nejprve pointační dalekohled doostřete (je-li to potřeba).

Při seřizování pointačního dalekohledu si vyberte objekt ve vzdálenosti nejméně 500 m a namiřte na něj teleskop. Teleskop nastavte tak, aby byl objekt ve středu zorného pole vašeho okuláru. V pointačním dalekohledu zkontrolujte, zda je objekt vystředěn i na nitkovém kříži. K vycentrování nitkového kříže na objektu použijte tři stavěcí šrouby (obr. 7).

Zaostření

Pomalou otáčejte knoflíkem ostření na jednu nebo druhou stranu, dokud není obraz v okuláru ostrý. V důsledku drobného kolísání způsobeného změnami teploty, průhybem atd. je obraz obvykle po nějaké době potřeba doostřit. Doostření je téměř vždy potřeba provést při výměně okuláru, přidání nebo odstranění Barlowovy čočky apod (refraktor 6a, reflektor 6b).

Práce s montáží

Montáž AZ je altazimutální montáž, která vám umožňuje otáčet teleskopem kolem vertikální a horizontální osy a měnit tak výšku nad obzorem a azimut. Chcete-li nastavit azimut, uvolněte velký pojistný šroub pod paticí montáže, otočte tubus doleva nebo doprava kolem osy a šroub znovu utáhněte. Nastavení elevace provedete uvolněním aretačního šroubu a nakloněním tubusu. Utáhněte ovládání s pomalým pohybem pro přesnější nastavení výšky. Poté otočte drážkovaným kolečkem na tyči ovládání výšky s pomalým pohybem.

Přesnější nastavení lze provést pomocí regulace jemného nastavení. Vzhledem k pohybu Země v prostoru se budou objekty neustále přesouvat mimo zorné pole, proto budete muset během pozorování upravovat výšku a azimut svého teleskopu.

Referenční materiály obvykle udávají deklinační souřadnice ve stupních, hodinách a minutách nad nebo pod linií horizontu. Azimutální souřadnice mohou být někdy uváděny podle světových stran (S, JZ, SSV apod.), ale častěji bývají udávány ve stupních na škále 360°, kde sever je 0°, východ 90° atd. (obr. 8).

Specifikace

	Blitz 50 BASE	Blitz 60 BASE	Blitz 70s BASE	Blitz 70 BASE	Blitz 76 BASE	Blitz 114 BASE
Optická konstrukce	refraktor				Newtonovský reflektor	
Materiál optiky	optické sklo s antireflexní vrstvou					
Apertura, mm	50	60	70	70	76	114
Ohnisková vzdálenost, mm	600	700	300	700	700	900
Nejvyšší praktické zvětšení, x	100	120	140	140	152	228
Světelnost	f/12	f/11,6	f/4	f/10	f/9	f/7,9
Materiál tubusu	kov					
Montáž	azimutální (AZ)					
Okulárový výtah	0,965"	0,965"	0,965"	1,25"	0,965"	1,25"
Stativ	hliník, 630–1130 mm	hliník, 600–1000 mm	hliník, 350 mm	hliník, 670–1230 mm	hliník, 600–1000 mm	hliník, 670–1230 mm
Odkládací přihrádka pro příslušenství	–	+	–	+	+	+
Pointační dalekohled	5x24, optický	5x24, optický	–	5x24, optický	5x24, optický	6x30, optický
Okuláry	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm
Diagonální zrcátko	90°	90°	90°	90°	–	–
Barlowova čočka	3x	3x	3x	3x	2x	2x
Kolmý okulár	–	1,5x	1,5x	1,5x	–	–

Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

Péče a údržba

- **Nikdy, za žádných okolností, se tímto přístrojem bez speciálního filtru nedívejte přímo do slunce, jiného jasného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.**
- Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně seznámeny, přijměte nezbytná preventivní opatření.
- Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebrat, a to ani za účelem vyčištění zrcadla. S opravami veškerého druhu se obraťte na své místní specializované servisní středisko.
- Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním.
- Nedotýkejte se svými prsty povrchů optických prvků. K vyčištění vnějších částí teleskopu používejte výhradně speciální čisticí ubrousky a speciální nástroje k čištění optiky dodávané společností Levenhuk.
- Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě, mimo dosah nebezpečných kyselin nebo jiných chemikálií, topných těles, otevřeného ohně a jiných zdrojů vysokých teplot.
- Pokud teleskop nepoužíváte, zakryjte jeho čelní stranu prachovým víčkem. Tím zabráníte usazování prachu na povrchu zrcadla nebo čoček.
- **Děti by měly teleskop používat pouze pod dohledem dospělé osoby.**

Mezinárodní doživotní záruka Levenhuk

Na veškeré teleskopy, mikroskopy, triedy a další optické výrobky značky Levenhuk, s výjimkou příslušenství, se poskytuje **doživotní záruka** pokrývající vady materiálu a provedení. Doživotní záruka je záruka platná po celou dobu životnosti produktu na trhu. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po dobu **dvou let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace - navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

VORSICHT! Schauen Sie mit dem Teleskop oder Sucherrohr nie – auch nicht kurzzeitig – ohne einen professionell hergestellten Sonnenfilter, der die Vorderseite des Instruments vollständig abdeckt, direkt in die Sonne. Erblindungsgefahr! Achten Sie darauf, dass das vordere Ende des Sucherrohrs mit Aluminiumfolie oder einem anderen nichttransparenten Material abgedeckt ist, um Beschädigungen an den internen Komponenten des Teleskops zu vermeiden. Kinder dürfen das Teleskop nur unter Aufsicht Erwachsener verwenden.

Alle Teile des Teleskops werden in einer Schachtel ausgeliefert. Packen Sie sie vorsichtig aus! Bewahren Sie die Original-Versandverpackung auf. Sollte später ein Transport des Teleskops an einen anderen Standort notwendig werden, trägt die Versandverpackung dazu bei, dass das Teleskop wohlbehalten ankommt. Sehen Sie sorgfältig in der Schachtel nach, da einige Teile klein sind. Ziehen Sie alle Schrauben fest an, um Durchbiegen und Taumelbewegungen zu vermeiden. Achten Sie jedoch auch darauf, das Gewinde nicht durch zu festes Anziehen zu überdrehen.

Berühren Sie bei der Montage (und auch sonst) die Flächen der optischen Elemente nicht mit den Fingern. Die empfindliche Vergütung der optischen Flächen kann bei Berührung leicht Schaden nehmen. Entfernen Sie niemals die Linsen oder Spiegel aus ihrem Gehäuse – dies führt zu Garantieverlust.

Montage des Stativs

- Lösen Sie langsam die Arretierungen an den Stativbeinen und ziehen Sie vorsichtig die unteren Beinabschnitte heraus. Ziehen Sie die Arretierungen wieder an, um die unteren Beinabschnitte zu fixieren (außer Blitz 70s BASE) (Abbildung 2).
- Spreizen Sie die Beine des Stativs und stellen Sie das Stativ auf.
- Justieren Sie die Höhe der einzelnen Stativbeine, um den Stativkopf korrekt zu nivellieren. Es kann sein, dass bei nivellierter Montierung nicht alle Stativbeine gleich lang sind (außer Blitz 70s BASE).
- Legen Sie die Zubehörablage auf die Halterung, fixieren Sie die Ablage mit Rändelschrauben von unten. Alternativ fixieren Sie die Zubehörablage mit einer einzigen Schraube in der Mitte der Ablage (außer Blitz 50 BASE, Blitz 70s BASE).

Montierung aufbauen

Montierung ohne Gabel (Abbildung 3a):

- Das Teleskoprohr hat an der Unterseite eine Befestigungslasche. Platzieren Sie diese Lasche in dem Schlitz auf der Oberseite des Stativs.
- Ziehen Sie den Rändelknopf am Stativkopf fest, um das Teleskoprohr auf dem Stativ zu befestigen.
- Schrauben Sie den Kontrollarm in die Gewindemuffe an der Rückseite der Halterung.

Optisches Zubehör anbringen (Abbildung 3b):

- Entfernen Sie die Sicherungsschraube aus dem Feinabstimmungsstab.
- Führen Sie den Stab in das Loch an der Seite der Gabelmontierung ein.
- Platzieren Sie den Teleskoptubus in den Armen der Gabelmontierung, so dass die Löcher auf dem Tubus deckungsgleich mit den Löchern an den Armen sind. Schrauben Sie den Teleskoptubus mit Flügelschrauben an die Montierung.
- Stecken Sie die Sicherungsschraube durch das Loch am Schaftende des Stabs in das Loch am Tubus und ziehen Sie die Schraube fest.

Optisches Zubehör anbringen

Im Lieferumfang Ihres Teleskopes kann weiteres Zubehör enthalten sein - wie Okulare, Zenitspiegel oder -prisma oder eine Barlowlinse. Das Zubehör sollte in einer bestimmten Reihenfolge angebracht werden.

Refraktoren (Abbildung 1a, 1b): Lösen Sie die Rändelschraube am Okularauszug. Setzen Sie den Zenitspiegel in den Okularauszug ein, fixieren Sie den Zenitspiegel durch Anziehen der Rändelschraube (Abbildung 5a). Setzen Sie dann das gewünschte Okular in den Zenitspiegel ein, fixieren Sie das Okular durch Wiederanziehen der Rändelschraube. Wenn Sie eine Barlowlinse nutzen möchten, setzen Sie diese zwischen Okularauszug und Okular ein. Sie können das Aufrechtokular verwenden, wenn Sie ein aufrechtes Bild wünschen.

Reflektoren (Abbildung 1c): Lösen Sie die Rändelschraube am Okularauszug, nehmen Sie die Kunststoffkappe aus dem Okularauszug. Setzen Sie das gewünschte Okular ein, fixieren Sie das Okular durch Wiederanziehen der Rändelschraube (Abbildung 5b). Wenn Sie eine Barlowlinse nutzen möchten, setzen Sie diese zwischen Okularauszug und Okular ein.

Barlowlinse

Eine Barlowlinse steigert die Vergrößerung eines Okulars und verkleinert gleichzeitig das Sichtfeld. Sie weitet den einfallenden Lichtkegel auf, bevor das Licht den Brennpunkt erreicht, so dass das Teleskop für das Okular eine höhere effektive Brennweite hat. Außerdem verbessert sie auch die Austrittspupillenschnittweite (den optimalen Abstand zwischen Okular und Pupille) und senkt die sphärische Aberration des Okulars. Aus diesem Grund liefert eine Kombination aus Teleskoplinse und Barlowlinse häufig bessere Ergebnisse als eine einzelne Linse mit derselben Vergrößerung. Und das Beste ist, dass eine Barlowlinse die Anzahl der verfügbaren Okulare in Ihrer Sammlung quasi verdoppelt.

Montage und Ausrichtung des Suchers (Optisches Sucherrohr)

Schrauben Sie die beiden Schrauben am hinteren Teil des Teleskoptubus heraus. Setzen Sie die Sucherrohr-Halterung auf die Löcher am Tubus. Verschrauben Sie die Sucherrohr-Halterung mit dem Tubus (Abbildung 4).

Optische Sucherrohre sind sehr nützliches Zubehör. Korrekt am Teleskop ausgerichtet, können Sie das Auffinden und Zentrieren von Objekten beschleunigen. Die Ausrichtung erfolgt am besten unter freiem Himmel bei Tageslicht, wenn es einfacher ist, Objekte zu finden. Fokussieren Sie zunächst das Sucherrohr neu (falls erforderlich).

Wählen Sie zum Ausrichten erneut ein mindestens 500 m entferntes Objekt und richten Sie das Teleskop auf das gewählte Objekt. Richten Sie das Teleskop so aus, dass sich das Objekt in der Mitte des Sichtfelds im Okular befindet. Prüfen Sie, ob das Objekt auch im Sucherrohr im Mittelpunkt des Fadenkreuzes liegt. Zentrieren Sie das Fadenkreuz des Suchers mit den drei Stellschrauben auf dem Objekt (Abbildung 7).

Fokussieren

Drehen Sie die Fokussierräder langsam in die eine oder andere Richtung, bis das Bild im Okular scharf ist. Der Bildfokus muss wegen kleiner Schwankungen aufgrund von Temperaturänderungen, Durchbiegen usw. normalerweise nach einiger Zeit erneut feinjustiert werden. Wenn Sie ein Okular wechseln oder eine Barlowlinse hinzufügen oder wegnehmen, ist fast immer ein erneutes Fokussieren erforderlich (Refraktor 6a, Reflektor 6b).

Bedienen der Montierung

Die AZ-Montierung ist eine Azimutalmontierung, bei der Sie das Teleskop entlang der vertikalen (Höhenachse) und horizontalen (Azimutachse) Achsen drehen können. Zum Einstellen des Azimuts lösen Sie die Arretierung (großer Sterngriff) unter dem Sockel der Montierung und schwenken Sie den Tubus um die Achse nach links oder rechts. Ziehen Sie die Höhenachse-Feineinstellung zur präziseren Höheneinstellung an. Anschließend drehen Sie das Rändelrad an der Höhenachse-Feineinstellung.

Ziehen Sie dann die Arretierung wieder an. Zum Justieren der Höhe lösen Sie den Höhen-Stellknopf und schwenken Sie den Tubus. Verwenden Sie für präzisere Bewegungen die Höhenwinkel-Feinabstimmung. Aufgrund der Erdrotation bewegen sich Himmelsobjekte ständig aus Ihrem Sichtfeld heraus, und Sie müssen Höhenwinkel und Azimut des Teleskops anpassen, um die Beobachtung fortsetzen zu können.

Referenzmaterialien geben in der Regel äquatoriale Koordinaten in Grad, Stunden und Minuten über oder unter der Horizontlinie an. Azimutale Koordinaten werden manchmal mit den Himmelsrichtungen angegeben (N, SW, ONO usw.), häufiger jedoch in Grad um die 360°-Ebene angegeben, wobei Norden 0° ist, Osten 90° usw. (Abbildung 8)

Technische Daten

	Blitz 50 BASE	Blitz 60 BASE	Blitz 70s BASE	Blitz 70 BASE	Blitz 76 BASE	Blitz 114 BASE
Optische Bauweise	Refraktor				Newton-Reflektor	
Optisches Material	optisches Glas mit Antireflexionsbeschichtung					
Objektivlinsendurchmesser (Öffnung), mm	50	60	70	70	76	114
Brennweite, mm	600	700	300	700	700	900
Höchste praktische Vergrößerung, x	100	120	140	140	152	228
Brennweitenverhältnis	f/12	f/11,6	f/4	f/10	f/9	f/7,9
Tubusmaterial	Metall					
Montierung	Azimut (AZ)					
Steckmaß des Okulars	0,965"	0,965"	0,965"	1,25"	0,965"	1,25"
Stativ	Aluminium, 630–1130 mm	Aluminium, 600–1000 mm	Aluminium, 350 mm	Aluminium, 670–1230 mm	Aluminium, 600–1000 mm	Aluminium, 670–1230 mm
Zubehörablage	–	+	–	+	+	+
Sucherrohr	5x24, optisch	5x24, optisch	–	5x24, optisch	5x24, optisch	6x30, optisch
Okulare	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm
Diagonalspiegel	90°	90°	90°	90°	–	–
Barlowlinse	3x	3x	3x	3x	2x	2x
Aufrechkular	–	1,5x	1,5x	1,5x	–	–

Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

Pflege und Wartung

- **Richten Sie das Instrument ohne Spezialfilter unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR.**
- Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Menschen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben.
- Versuchen Sie egal aus welchem Grunde nicht, das Instrument selbst auseinanderzubauen, auch nicht zum Reinigen des Spiegels. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort.
- Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung.
- Berühren Sie die optischen Flächen nicht mit den Fingern. Verwenden Sie zur äußerlichen Reinigung des Teleskops ausschließlich die speziellen Reinigungstücher und das spezielle Optik-Reinigungszubehör von Levenhuk.
- Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort, der frei von gefährlichen Säuren und anderen Chemikalien ist, und in ausreichendem Abstand zu Heizgeräten, offenem Feuer und anderen Hochtemperaturquellen. Das Instrument ist nicht für Dauerbetrieb ausgelegt.
- Decken Sie das vordere Ende des Teleskops stets mit der Staubschutzkappe ab, wenn es nicht in Verwendung ist. Sie verhindern dadurch, dass sich Staub auf dem Spiegel oder den Linsenflächen absetzen kann.
- **Kinder dürfen das Teleskop nur unter Aufsicht Erwachsener verwenden.**

Lebenslange internationale Garantie

Levenhuk garantiert für alle Teleskope, Mikroskope, Ferngläser und anderen optischen Erzeugnisse mit Ausnahme von Zubehör **lebenslänglich** die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern. Die lebenslange Garantie ist eine Garantie, die für die gesamte Lebensdauer des Produkts am Markt gilt. Für Levenhuk-Zubehör gewährleistet Levenhuk die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern innerhalb von **zwei Jahren** ab Kaufdatum. Produkte oder Teile davon, bei denen im Rahmen einer Prüfung durch Levenhuk ein Material- oder Herstellungsfehler festgestellt wird, werden von Levenhuk repariert oder ausgetauscht. Voraussetzung für die Verpflichtung von Levenhuk zu Reparatur oder Austausch eines Produkts ist, dass dieses zusammen mit einem für Levenhuk ausreichenden Kaufbeleg an Levenhuk zurückgesendet wird.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

¡ATENCIÓN! Nunca mire directamente al sol, ni siquiera un momento, a través del telescopio o el buscador sin un filtro creado profesionalmente que cubra por completo la parte delantera del instrumento, ya que podría sufrir daños oculares permanentes. Para evitar dañar las partes internas del telescopio asegúrese de que el extremo delantero del buscador está cubierto por papel de aluminio u otro material no transparente. Los niños únicamente deben utilizar este telescopio bajo la supervisión de un adulto.

Todas las piezas del telescopio llegarán en una caja. Desempaquetelas con cuidado. Le recomendamos que conserve todo el embalaje original. Si el telescopio tuviese que enviarse a otro lugar, conservar el embalaje original asegurará que el telescopio supere el viaje intacto. Compruebe la caja cuidadosamente, ya que algunas piezas son pequeñas. Todos los tornillos deben apretarse firmemente para evitar que haya juego o se doblen, pero tenga cuidado de no apretarlos demasiado ya que podría pasarlos de rosca.

Durante el montaje (y en cualquier otro momento), no toque la superficie de los elementos ópticos con los dedos. Las superficies ópticas tienen coberturas delicadas que se pueden dañar con facilidad si las toca. Nunca saque las lentes o los espejos interiores de su lugar o anulará la garantía del producto.

Montaje del trípode

- Afloje con cuidado el mecanismo de bloqueo del trípode y saque la parte inferior de cada pata. Apriete el mecanismo de bloqueo para fijar las patas en su lugar (excepto Blitz 70s BASE) (figura 2).
- Separe las patas del trípode y póngalo de pie.
- Ajuste la altura de cada pata del trípode hasta que el cabezal esté bien nivelado. Las patas del trípode pueden tener longitudes distintas cuando la montura esté nivelada (excepto Blitz 70s BASE).
- Coloque la bandeja de accesorios en la parte superior del soporte y fijela con los tornillos de mano desde abajo o asegure la bandeja de accesorios con un tornillo en el centro de la bandeja (excepto Blitz 50 BASE, Blitz 70s BASE).

Montaje de la montura

Montura sin horquilla (figura 3a):

- El tubo del telescopio tiene una pestaña de montaje en su parte inferior. Coloque esta pestaña en la ranura situada en la parte superior del trípode.
- Apriete la rueda moleteada situada en la cabeza del trípode para fijar el tubo al trípode.
- Atornille el brazo de control al orificio roscado que hay en la parte trasera de la montura.

Modelos con montura de horquilla (figura 3b):

- Quita el tornillo de fijación del mando de control de movimiento lento.
- Inserta la barra en el orificio del lateral de la montura de horquilla.
- Sitúa el tubo del telescopio entre los brazos de la horquilla de forma que los orificios del tubo encajen con los de los brazos. Asegura el tubo del telescopio a la montura con tornillos de mariposa.
- Asegura el otro extremo de la barra al tubo del telescopio insertando el tornillo en los orificios del cuerpo y el tubo y apretándolo.

Montaje de accesorios ópticos

El telescopio puede estar equipado con accesorios adicionales, como oculares, espejo diagonal o prisma o una lente Barlow. Los accesorios deben instalarse en un orden bien definido.

Refractores (figura 1a, 1b): Afloje el tornillo del enfocador. Inserta el espejo diagonal en el tubo del enfocador y vuelve a apretar el tornillo para mantener el espejo diagonal en su lugar (figura 5a). A continuación, inserte el ocular que desee en el espejo diagonal y asegúrelo volviendo a apretar el tornillo. Si se necesita una lente Barlow, instálela entre el enfocador y el ocular. Puede utilizar el ocular erector para obtener una imagen directa.

Reflectores (figura 1c): Afloje el tornillo del enfocador y quite la tapa de plástico del tubo del enfocador. Inserte el ocular seleccionado y asegúrelo volviendo a apretar el tornillo (figura 5b). Si se necesita una lente Barlow, instálela entre el enfocador y el ocular.

Lente de Barlow

La lente de Barlow aumenta el poder amplificador de un ocular y al mismo tiempo reduce el campo de visión. Expande el cono de la luz enfocada antes de alcanzar el punto focal de manera que la distancia focal del telescopio parece mayor al ocular. Además de aumentar la amplificación los beneficios de usar una lente de Barlow incluyen un alivio de la vista mejorado y una aberración esférica del ocular reducida.

Por eso una lente de Barlow junto con otra lente suelen ser mejores que una sola lente que produzca la misma magnificación. La mejor ventaja es que con una lente de Barlow puede potencialmente duplicar el número de oculares en su colección.

Montaje y alineación del buscador óptico

Desenrosca los dos tornillos de la parte trasera del tubo del telescopio. Coloca la base del buscador sobre los orificios del tubo. Bloquea la base del buscador en su sitio con los tornillos (figura 4).

Los buscadores ópticos son unos accesorios muy útiles. Cuando se alinean correctamente con el telescopio, los objetos se pueden encontrar rápidamente y situar en el centro de la imagen. Gira el extremo del buscador para ajustar el enfoque.

Para alinear el buscador, escoge un objeto distante que esté al menos a 500 metros y apunta el telescopio hacia el objeto. Ajusta el telescopio de manera que el objeto quede en el centro de la vista del ocular. Comprueba el buscador para ver si el objeto también queda centrado en los ejes. Usa los tres tornillos de ajuste para centrar el visor del buscador en el objeto (figura 7).

Enfoque

Rote lentamente los mandos de enfoque bajo el mecanismo de enfoque en una dirección o en la otra hasta que la imagen del visor quede definida. Normalmente hay que reenfocar la imagen con el tiempo debido a pequeñas variaciones causadas por cambios de temperatura, flexiones, etc. Reenfocar es necesario casi siempre cuando se cambia un ocular y se añade o se quita una lente de Barlow (refractor 6a, reflector 6b).

Manejo de la montura

La montura AZ es una montura altacimutal que permite girar el telescopio sobre los ejes vertical y horizontal y cambiar su altitud y acimut. Para ajustar el acimut afloja el mando de bloqueo bajo la base de la montura y rota el tubo hacia la izquierda o la derecha en el eje, luego vuelve a apretarlo. Para ajustar la altitud, afloja el mando de ajuste de la altitud y rota el tubo. Para movimientos más precisos, usa el control de movimiento lento de altitud. Apriete el control de movimiento lento de altitud para un ajuste de altura más preciso. Luego, gire la rueda ranurada de movimiento lento de control de altitud.

Debido al movimiento de la Tierra, los objetos se moverán constantemente de tu vista, así que tendrás que ajustar la altitud y el acimut del telescopio para continuar tus observaciones.

Los materiales de referencia suelen citar las coordenadas de declinación en grados, horas y minutos sobre o bajo el horizonte. Las coordenadas azimutales se citan a veces junto con los puntos cardinales (N, SO, ENE, etc.) pero es más común que aparezcan en grados sobre el plano de 360 grados en el que el norte es 0°, el este 90°, etc. (figura 8).

Especificaciones

	Blitz 50 BASE	Blitz 60 BASE	Blitz 70s BASE	Blitz 70 BASE	Blitz 76 BASE	Blitz 114 BASE
Diseño óptico	refractor				reflector newtoniano	
Material de los elementos ópticos	vidrio óptico con revestimiento anti-reflectante					
Apertura, mm	50	60	70	70	76	114
Distancia focal, mm	600	700	300	700	700	900
Potencia práctica máxima, x	100	120	140	140	152	228
Relación focal	f/12	f/11,6	f/4	f/10	f/9	f/7,9
Material del tubo	metal					
Tipo de montura	azimut (AZ)					
Diámetro del tubo del ocular	0,965"	0,965"	0,965"	1,25"	0,965"	1,25"
Trípode	aluminio, 630–1130 mm	aluminio, 600–1000 mm	aluminio, 350 mm	aluminio, 670–1230 mm	aluminio, 600–1000 mm	aluminio, 670–1230 mm
Bandeja de accesorios	–	+	–	+	+	+
Buscador	5x24, óptico	5x24, óptico	–	5x24, óptico	5x24, óptico	6x30, óptico
Oculares	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm
Espejo diagonal	90°	90°	90°	90°	–	–
Lente de Barlow	3x	3x	3x	3x	2x	2x
Ocular erector	–	1,5x	1,5x	1,5x	–	–

Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatalogar cualquier producto sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

- **Nunca, bajo ninguna circunstancia, mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este instrumento, ya que esto podría causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y CEGUERA.**
- Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones.
- No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto, ni siquiera para limpiar el espejo. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona.
- Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva.
- No toque las superficies ópticas con los dedos. Para limpiar el exterior del instrumento, utilice únicamente los paños y herramientas de limpieza especiales de Levenhuk.
- Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco, alejado de ácidos peligrosos y otros productos químicos, radiadores, de fuego y de otras fuentes de altas temperaturas.
- Vuelva a colocar el guardapolvo sobre la parte delantera del telescopio cuando no lo use. Esto evita que se deposite polvo sobre la superficie del espejo o de la lente.
- **Los niños únicamente deben utilizar este telescopio bajo la supervisión de un adulto.**

Garantía internacional de por vida Levenhuk

Todos los telescopios, microscopios, prismáticos y otros productos ópticos de Levenhuk, excepto los accesorios, cuentan con una **garantía de por vida** contra defectos de material y de mano de obra. La garantía de por vida es una garantía a lo largo de la vida del producto en el mercado. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante **dos años** a partir de la fecha de compra en el minorista. Levenhuk reparará o reemplazará cualquier producto o pieza que, una vez inspeccionada por Levenhuk, se determine que tiene defectos de materiales o de mano de obra. Para que Levenhuk pueda reparar o reemplazar estos productos, deben devolverse a Levenhuk junto con una prueba de compra que Levenhuk considere satisfactoria.

Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

VIGYÁZAT! Soha ne nézzen közvetlenül a Napba - még egy pillanatra sem - teleszkópján vagy keresőtávcsövén keresztül olyan professzionális napszűrő nélkül, ami teljesen lefedi a műszer elejét, különben az maradandó szemkárosodást okozhat. A teleszkóp belső részei sérülésének elkerülése végett győződjön meg róla, hogy a keresőteleszkóp elülső része le van fedve alufóliával vagy egyéb, nem átlátszó anyaggal. A gyermekek a teleszkópot csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.

A teleszkóp minden alkatrésze ugyanabban a dobozban érkezik. Óvatosan csomagolja ki. Javasoljuk, hogy tartsa meg az eredeti tartódobozt. Abban az esetben, ha a teleszkópot másik helyre kell szállítani, a teleszkóp sértetlen átszállítását az erre a célra leginkább megfelelő tartódobozban lehet biztosítani. Alaposan ellenőrizze a dobozt, mivel kis alkatrészek is vannak benne. A meghajlás és a lötyögés megakadályozása érdekében minden egyes csavart szorosan húzzon meg, de ne húzza túl azokat, mert így a csavarok akár el is nyíródhatnak.

Az összeállítás során (ezt bármikor érvényes), ne érintse az optikai elemeket az ujjaival. Az optikai elemek felszíne finom bevonattal rendelkezik, és ez érintés hatására könnyen megsérülhet. Soha ne vegye ki a foglalatból a lencsékét, máskülönben a termékre vonatkozó garancia teljes mértékben érvényét veszíti.

A háromlábú állvány összeállítása

- Lassan lazítsa meg a háromlábú állvány szorítógombjait és óvatosan húzza ki a háromlábú állvány lábainak alsó szakaszát. Húzza meg a csavarokat, hogy megtartsa a lábakat a megfelelő helyen (kivéve: Blitz 70s BASE) (2 ábra).
- Húzza szét a háromlábú állvány lábait, hogy a háromlábú állvány függőlegesen álljon.
- Állítsa be a háromlábú állvány lábainak magasságát, hogy a háromlábú állvány vízszintes helyzetbe állítsa. Ne feledje, hogy előfordulhat, hogy a háromlábú állvány lábait nem azonos hosszúságúak az állvány vízszintes helyzetében (kivéve: Blitz 70s BASE).
- Helyezze a tartozéktartó tálcát a tartókonzol tetejére, és alulról rögzítse azokat a csavarok segítségével vagy a tálca közepén rögzítse egy csavarral a tartozéktartó tálcát (kivéve: Blitz 50 BASE, Blitz 70s BASE).

Állványcsatlakozás

Állvány villa nélkül (3a ábra):

- A teleszkóp tubusának alján található egy rögzítőlap. Helyezze be a lapot a háromlábú állvány tetején található nyílásba.
- Ahhoz, hogy a tubust a háromlábú állványhoz rögzíthesse, szorítsa meg a háromlábú állvány fején található bűtykös gombot.
- Csavarja be az irányítókart a menetes foglalatba, amely az állvány hátsó részén található.

Villa alakú állvánnyal rendelkező modellek (3b ábra):

- Távolítsa el a szorítócsavart lassú mozgás vezérlőúdjáról.
- Helyezze be a rudat a villa alakú állvány oldalán lévő furatba.
- Helyezze el a teleszkóp tubust a villa alakú karok közé úgy, hogy a tubuson lévő furatok illeszkedjenek a kar furataikhoz. Rögzítse a teleszkóp tubust az állványhoz a kézzel állítható csavarokkal.
- Rögzítse a rúd másik végét a teleszkóp tubusra, beillesztve a csavart a tengelyen és a tubus furatain keresztül, és húzza meg azt.

Optikai tartozékszerelvény

A teleszkópjához további tartozékok használhatók, például szemlencsék, diagonális tükör vagy prizma, vagy Barlow-lencsék. A tartozékokat előre meghatározott sorrend szerint kell összeszerelni.

Refraktorok (1a, 1b ábra): Lazítsa meg a fókuszállító kézzel állítható csavarját. Illessze be diagonális tükröt a fókuszállító tubusba és húzza meg ismét a kézzel állítható csavart, hogy megtartsa a diagonális tükröt a helyén (5a ábra). Ezután illessze be a kívánt szemlencsét a diagonális tükörbe, és rögzítse azt a kézzel állítható csavar ismételt meghúzásával. Ha Barlow-lencsére van szükség, azt a fókuszállító és a szemlencse közé kell beszerezni. A közvetlen képhez használhatja az álló szemlencsét.

Reflektorok (1c ábra): Lazítsa meg a fókuszállító pillangócsavarját, és vegye le a fókuszállító tubusáról a műanyag sapkát. Helyezze be a kiválasztott szemlencsét, és rögzítse a kézzel állítható csavar ismételt meghúzásával (5b ábra). Ha Barlow-lencsére van szükség, azt a fókuszállító és a szemlencse közé kell beszerezni.

Barlow-lencse

A Barlow-lencse növeli a szemlencse nagyítóerejét, miközben csökkenti a látómezőt. Kiterjeszti a fókuszált fény kúpját, mielőtt az elérné a fókuszpontot, ezáltal a teleszkóp fókusz távolsága hosszabbnak tűnik a szemlencsén. A nagyítás növelése mellett a Barlow-lencse használatának előnyei közé tartozik a jobb szemtávolság és a szemlencse szférikus aberrációjának csökkentése. Ebből adódóan egy Barlow-lencse plusz egy lencse használata gyakran felülmúlja az ugyanolyan nagyítással rendelkező szimpla lencsét. És a legnagyobb előny az, hogy a Barlow-lencse potenciálisan megduplázhathatja a készlete szemlencséinek számát.

Optikai keresőtávcső összeállítása és beállítása

Csavarjon ki két csavart a teleszkóp tubus hátsó részén. Helyezze a keresőtávcső talpazatát a tubus furatai fölé. A csavarok meghúzásával rögzítse a keresőtávcső talpazatát (4 ábra).

Az optikai keresőtávcsövek nagyon hasznos tartozékok. Ha megfelelően egy vonalba vannak állítva a teleszkóppal, az objektumok gyorsan megkereshetők és a nézet középpontjába állíthatók. Forgassa befelé és kifelé a teleszkóp végét a fókusz beállításához.

A keresőteleszkóp beigazításához válasszon egy távoli objektumot, amely legalább 500 méter távolságra helyezkedik el, és irányítsa rá a teleszkópot. Állítsa be a teleszkópot úgy, hogy az objektum a szemlencse látómezejének közepén helyezkedjen el. Nézzon bele a keresőtávcsőbe és ellenőrizze, hogy az objektum a hajszálkeresztben is központi helyzetben van-e. Használja a három beállítócsavart, hogy központosítsa a keresőtávcső hajszálkeresztjét az objektumon (7 ábra).

Fókuszálás

Lassan forgassa a fókuszállító gombot az egyik irányba egészen addig, amíg a szemlencsén keresztül érzékelt kép élessé nem válik. A képet időnként finoman újra fókuszálni kell a hőmérséklet változása, az elhajlás vagy egyéb hatások miatt. Az újrafókuszálásra szinte minden alkalommal szükség van, amikor szemlencsét cserél, vagy a Barlow-lencsét használja (beteszi vagy kiveszi a keresőteleszkópból) (refraktor 6a, reflektor 6b).

Az állvány kezelése

Az AZ állvány alt-azimut állvány, amely lehetővé teszi, hogy a teleszkópot a függőleges és vízszintes tengelyek körül forgassa, és módosítsa annak magasságát és azimutját. Az azimut beállításához lazítsa meg a nagy szorító gombot az állvány alapzata alatt és forgassa tubust balra vagy jobbra a tengely körül, majd húzza meg újra. A magasság beállításához lazítsa meg a magasságállító gombot és forgassa el a tubust. A még precízebb magasságállításhoz húzza meg a magassági lassú mozgatható vezérlőt. Majd forgassa el a recézett kereket a finomállítású kezelőszerv rúdján.

A pontosabb mozgásokhoz használja a lassú mozgatható magassági vezérlőt. A Föld mozgásából adódóan az objektumok folyamatosan kitolódnak a nézetből, így a megfigyelések folytatásához módosítani kell a teleszkóp magasságát és azimutját.

A referenciaanyagok a deklinációs koordinátákat fokban, órában és percben adják meg a horizont vonala felett vagy alatt. Az azimut koordináták esetenként égtájakkal (É, DNY, KÉK stb.) vannak megadva, leggyakrabban azonban fokokkal vannak meghatározva a 360 fokos sík körül, ahol az észak 0° , a kelet 90° stb. (8 ábra).

Műszaki paraméterek

	Blitz 50 BASE	Blitz 60 BASE	Blitz 70s BASE	Blitz 70 BASE	Blitz 76 BASE	Blitz 114 BASE
Optikai kialakítás	refraktor				Newton-i reflektor	
Optika anyaga	optikai üveg tükröződésátló bevonattal					
Rekesznyílás, mm	50	60	70	70	76	114
Fókusz távolság, mm	600	700	300	700	700	900
Legnagyobb gyakorlati nagyítás, x	100	120	140	140	152	228
Fókuszarány	f/12	f/11,6	f/4	f/10	f/9	f/7,9
Tubus anyaga	fém					
Háromlábú állvány	azimuth (AZ)					
Fókusz-állító	0,965"	0,965"	0,965"	1,25"	0,965"	1,25"
Háromlábú állvány	alumínium, 630–1130 mm	alumínium, 600–1000 mm	alumínium, 350 mm	alumínium, 670–1230 mm	alumínium, 600–1000 mm	alumínium, 670–1230 mm
Tartozéktartó tálca	–	+	–	+	+	+
Keresőtávcső	5x24, optikai	5x24, optikai	–	5x24, optikai	5x24, optikai	6x30, optikai
Szemlencsék	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm
Diagonális tükör	90°	90°	90°	90°	–	–
Barlow-lencse	3x	3x	3x	3x	2x	2x
Álló szemlencse	–	1,5x	1,5x	1,5x	–	–

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékinálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Ápolás és karbantartás

- Speciális szűrő hiányában soha, semmilyen körülmények között ne nézzen közvetlenül a Napba, vagy egyéb, nagyon erős fényforrásba vagy lézersugárba az eszközhöz keresztül, mert ez **MARADANDÓ KÁROSODÁST OKOZ A RETINÁJÁBAN ÉS MEG IS VAKULHAT.**
- Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbieken felsorolt utasításokat.
- Bármilyen esetben is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt, ide értve a tükör megtisztítását is. Ha javításra vagy tisztításra szorul az eszköz, akkor keresse fel az erre a célra specializálódott helyi szolgáltatóközpontot.
- Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől.
- Az optikai elemek felületéhez soha ne érjen az ujjával. Az eszköz külső megtisztításához használja a Levenhuk által erre a célra gyártott tisztítókendőt és optikai tisztító eszközöket.
- Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt, veszélyes savaktól és egyéb kémiai anyagoktól elkülönítetten, hősugárzástól, nyílt lángtól és egyéb, magas hőmérsékletet leadni képes forrásoktól távol.
- Minden esetben tegye vissza a porvédő kupakot a teleszkóp elülső végére amikor az nincs használatban. Ezzel megakadályozhatja, hogy por rakódjon le a tükrökre vagy a lencsék felületére.
- **A gyermekek a teleszkópot csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.**

A Levenhuk nemzetközi, élettartamra szóló szavatossága

A Levenhuk vállalat a kiegészítők kivételével az összes Levenhuk gyártmányú teleszkóphoz, mikroszkóphoz, kétszemes távcsőhöz és egyéb optikai termékhez **élettartamra** szóló szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Az élettartamra szóló szavatosság a termék piaci forgalmazási időszakának a végéig érvényes. A Levenhuk-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **két évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. A Levenhuk vállalat vállalja, hogy a Levenhuk vállalat általi megvizsgálás során anyaghibásnak és/vagy gyártási hibásnak talált terméket vagy termékalkatrészt megjavítja vagy kicseréli. A Levenhuk vállalat csak abban az esetben köteles megjavítani vagy kicserélni az ilyen terméket vagy termékalkatrészt, ha azt a Levenhuk vállalat számára elfogadható vásárlási bizonylattal együtt visszaküldi a Levenhuk vállalat felé.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

ATTENZIONE! Non guardare mai (nemmeno per un istante) il sole direttamente attraverso il telescopio o il mirino senza un filtro solare di fattura professionale che copra completamente la parte anteriore dello strumento. In caso contrario, esiste il rischio di danni permanenti all'occhio. Per evitare di danneggiare le parti interne del telescopio, assicurarsi che l'estremità anteriore del mirino sia coperta con foglio di alluminio o con altro materiale non trasparente. I bambini possono utilizzare il telescopio soltanto con la supervisione di un adulto.

Tutte le parti del telescopio vengono consegnate in un'unica scatola. Disimballare con cautela. Conservare l'imballaggio di spedizione originale: sarà necessario in caso di invio del telescopio al centro di assistenza. Verificare con attenzione il contenuto della scatola, in quanto alcune parti sono di piccole dimensioni. Tutte le viti devono essere fissate con fermezza per evitare flessioni od oscillazioni; tuttavia, assicurarsi di non stringerle in modo eccessivo, poiché ciò potrebbe danneggiare le filettature.

Non toccare le superfici degli elementi ottici durante il montaggio (né, in generale, in qualsiasi altro momento). Le superfici ottiche presentano rivestimenti delicati che si danneggiano facilmente in caso di contatto. Non rimuovere mai le lenti dai rispettivi alloggiamenti, o la garanzia del prodotto risulterebbe annullata.

Assemblaggio treppiede

- Allentare gradualmente le manopole di blocco del treppiede ed estrarre con delicatezza la sezione inferiore di ogni gamba del treppiede (tranne Blitz 70s BASE) (fig. 2).
- Serrare le viti per mantenere le gambe in posizione.
- Allargare le gambe del treppiede per farlo rimanere stabile. Regolare l'altezza di ognuna delle gambe fino a livellare il treppiede. Notare che le gambe del treppiede potrebbero dover essere regolate ad altezze diverse per livellare la montatura (tranne Blitz 70s BASE).
- Posizionare il vassoio porta-accessori sul supporto e assicurarlo dal basso con le viti a testa alettata oppure con una singola vite al centro del vassoio (tranne Blitz 50 BASE, Blitz 70s BASE).

Assemblaggio della montatura

Montatura senza forcetta (fig. 3a):

- Il tubo del telescopio presenta un'aletta di montaggio nella parte inferiore. Inserire questa aletta nella scanalatura posta nella parte superiore del treppiede.
- Serrare la manopola zigrinata posta sulla testa del treppiede per fissare il tubo a quest'ultimo.
- Avvitare il braccio di controllo nell'attacco filettato posto nella parte posteriore del montaggio.

Montatura con forcetta (fig. 3b):

- Rimuovere la vite di blocco dalla barra di regolazione fine.
- Inserire la barra nel foro sul lato della forcetta.
- Posizionare il tubo del telescopio tra i bracci della forcetta in modo che i fori sul tubo corrispondano a quelli sui bracci. Fissare il tubo del telescopio alla montatura con le viti a testa alettate.
- Fissare l'altro capo della barra al tubo del telescopio inserendo la vite attraverso l'asta e i fori del tubo; stringere la vite.

Assemblaggio accessori ottici

Il telescopio scelto può essere equipaggiato con accessori aggiuntivi, come oculari, diagonali a specchio o a prisma oppure una lente di Barlow. Tali accessori devono essere installati in un ordine ben definito.

Rifrattori (fig. 1a, 1b): Allentare la vite a testa alettata del focheggiatore. Inserire il diagonale a specchio nel tubo del focheggiatore e serrare nuovamente la vite a testa alettata per fissare il diagonale in posizione (fig. 5a). A questo punto, inserire l'oculare desiderato nel diagonale a specchio e assicurarlo serrando la vite a testa alettata. Se è necessaria una lente di Barlow, installarla tra il focheggiatore e l'oculare. È possibile usare l'oculare raddrizzatore per ottenere un'immagine dritta.

Riflettori (fig. 1c): Allentare la vite a testa alettata del focheggiatore e togliere il tappo di plastica dal tubo del focheggiatore. Inserire l'oculare scelto e fissarlo serrando nuovamente la vite a testa alettata (fig. 5b). Se è necessaria una lente di Barlow, installarla tra il focheggiatore e l'oculare.

Lente di Barlow

Una lente di Barlow aumenta il fattore d'ingrandimento di un oculare, riducendo in contemporanea il campo visivo. Allarga il cono di luce focalizzata prima che raggiunga il punto di fuoco, facendo sì che la focale del telescopio appaia più lunga in ingresso all'oculare. Oltre ad aumentare l'ingrandimento, i

vantaggi dell'uso di una lente di Barlow comprendono una maggiore estrazione pupillare e una riduzione dell'aberrazione sferica dell'oculare. Perciò, la combinazione di lente e lente di Barlow spesso dà risultati migliori che non l'uso di una lente singola, a parità di ingrandimento. Il miglior vantaggio risiede nel fatto che una lente di Barlow è potenzialmente in grado di raddoppiare il numero di oculari a disposizione.

Assemblaggio e allineamento del cercatore ottico

Sfilare le due viti dal fondo del tubo del telescopio. Posizionare la base del cercatore sui fori del tubo. Fissare la base del cercatore in posizione serrando le viti (fig. 4).

Il cercatore ottico è un accessorio molto utile. Quando è allineato correttamente con il telescopio, consente di localizzare velocemente i corpi celesti e di portarli al centro del campo visivo. Ruota l'estremità del cercatore per regolare il fuoco.

Per allineare il cercatore, scegli un oggetto distante almeno 500 m e punta il telescopio su di esso. Regolare il telescopio in modo che l'oggetto sia al centro del campo visivo dell'oculare. Controllare se l'oggetto è anche al centro del mirino del cercatore. Utilizzare le viti di regolazione per centrare il mirino del cercatore sull'oggetto (fig. 7).

Messa a fuoco

Ruotare lentamente le manopole di messa a fuoco in una direzione o nell'altra fino a ottenere un'immagine nitida nell'oculare. Generalmente la messa a fuoco dell'immagine deve essere ripetuta dopo un certo tempo, a causa per esempio di piccole variazioni provocate da cambiamenti della temperatura, flessioni e così via. La messa a fuoco deve quasi sempre essere ripetuta quando si sostituisce un oculare o quando si aggiunge o rimuove la lente di Barlow (rifrattore 6a, riflettore 6b).

Manovrare la montatura

La montatura AZ è una montatura altazimutale che consente di ruotare il telescopio sull'asse verticale a su quello orizzontale, variando altezza e azimut. Per regolare l'azimut, allentare la manopola sotto alla base della montatura e ruotare il tubo a destra o a sinistra sull'asse, serrare nuovamente la manopola. Per regolare l'altezza, allentare la manopola di regolazione dell'altezza e ruotare il tubo. Serrare il controllo fine dell'altezza per una regolazione più precisa. Quindi, ruotare la rotella zigrinata sulla barra del controllo fine dell'altezza.

Per una regolazione più precisa, utilizzare la regolazione fine dell'altezza. A causa del movimento della Terra, gli oggetti continueranno ad uscire dal campo visivo, quindi sarà necessario regolare costantemente altezza e azimut del telescopio per continuare l'osservazione.

I materiali di riferimento in genere riportano le coordinate di declinazione in gradi e quelle di ascensione retta in ore e minuti, sopra o sotto la linea dell'orizzonte. A volte, le coordinate azimutali vengono espresse usando i punti cardinali (N, SO, ENE, ecc.), ma è più comune che siano espresse su un arco di 360° in cui il nord è indicato come 0°, l'est come 90°, ecc. (fig. 8).

Specifiche

	Blitz 50 BASE	Blitz 60 BASE	Blitz 70s BASE	Blitz 70 BASE	Blitz 76 BASE	Blitz 114 BASE
Design ottico	rifrattore				riflettore newtoniano	
Materiale delle ottiche	vetro ottico con rivestimento antiriflesso					
Apertura, mm	50	60	70	70	76	114
Distanza focale, mm	600	700	300	700	700	900
Potere di ingrandimento utile massimo, x	100	120	140	140	152	228
Rapporto focale	f/12	f/11,6	f/4	f/10	f/9	f/7,9
Materiale tubo	metallo					
Montaggio	azimut (AZ)					
Diametro barilotto dell'oculare	0,965"	0,965"	0,965"	1,25"	0,965"	1,25"
Treppiede	alluminio, 630–1130 mm	alluminio, 600–1000 mm	alluminio, 350 mm	alluminio, 670–1230 mm	alluminio, 600–1000 mm	alluminio, 670–1230 mm
Ripiano per accessori	–	+	–	+	+	+
Mirino	5x24, ottico	5x24, ottico	–	5x24, ottico	5x24, ottico	6x30, ottico
Oculari	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm
Specchio diagonale	90°	90°	90°	90°	–	–
Lente di Barlow	3x	3x	3x	3x	2x	2x
Oculare raddrizzatore	–	1,5x	1,5x	1,5x	–	–

Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospenderne la produzione senza alcun preavviso.

Cura e manutenzione

- **Non utilizzare in nessun caso questo apparecchio per guardare direttamente il sole, un'altra sorgente di luce ad alta luminosità o un laser, perché ciò potrebbe provocare DANNI PERMANENTI ALLA RETINA e portare a CECITÀ.**
- Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o altre persone che non siano in grado di leggere o comprendere appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie.
- Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona.
- Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto ad eccessiva forza meccanica.
- Non toccare le superfici ottiche con le dita. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, utilizzare soltanto le salviette apposite e gli strumenti di pulizia dell'ottica apposti offerti da Levenhuk.
- Conservare l'apparecchio in un posto fresco e asciutto, al riparo da acidi pericolosi e altri prodotti chimici, da apparecchi di riscaldamento, da fiamme libere e da altre fonti di calore.
- Quando il telescopio non è in uso, ricollocare il coperchio antipolvere sulla sua estremità anteriore. In questo modo si evita che la polvere si depositi sulle superfici dello specchio o delle lenti.
- **I bambini dovrebbero utilizzare il telescopio soltanto con la supervisione di un adulto.**

Garanzia internazionale Levenhuk

Tutti i telescopi, i microscopi i binocoli e gli altri prodotti ottici Levenhuk, ad eccezione degli accessori, godono di una **garanzia a vita** per i difetti di fabbricazione o dei materiali. Garanzia a vita rappresenta una garanzia per la vita del prodotto sul mercato. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di **due anni** a partire dalla data di acquisto per i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali. Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: www.levenhuk.eu/warranty

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

OSTROŻNIE! Nigdy, nawet przez krótką chwilę, nie wolno kierować teleskopu ani celownicy na słońce bez nalożenia profesjonalnego filtra słonecznego, który całkowicie zakrywa przednią część przyrządu. W przeciwnym razie może dojść do trwałego uszkodzenia wzroku. Aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części teleskopu, należy zakryć przednią część celownicy folią aluminiową lub innym nieprzezroczystym materiałem. Używanie teleskopu przez dzieci może odbywać się tylko pod nadzorem osób dorosłych.

Wszystkie części teleskopu dostarczane są w jednym opakowaniu. Zachowaj ostrożność podczas rozpakowywania. Zalecamy zatrzymanie oryginalnego opakowania. Jeśli konieczne będzie dostarczenie teleskopu w inne miejsce, opakowanie przystosowane do transportu pomoże chronić teleskop przed ewentualnymi uszkodzeniami. Należy dokładnie sprawdzić zawartość opakowania, ponieważ niektóre części są małe. Aby zapobiec zginaniu i chwianiu się poszczególnych elementów, należy dokładnie dokręcić śruby, uważając jednak, by ich nie przekręcić, bowiem mogłoby to spowodować zerwanie gwintów.

Podczas montażu (i w dowolnym momencie) nie dotykaj palcami powierzchni elementów optycznych. Powierzchnie optyczne posiadają delikatne powłoki, które mogą zostać łatwo uszkodzone w wyniku dotknięcia. Nie wyjmować soczewek lub lusterek z obudów; niespełnienie tego warunku powoduje unieważnienie gwarancji produktu.

Składanie statywu

- Powoli poluzować pokrętkę blokującą statyw i delikatnie wysunąć dolne części nóg statywu. Dokręcić śruby, aby ustawić określoną wysokość nóg (oprócz Blitz 70s BASE) (rys. 2).
- Rozstawić nogi statywu tak, aby stał on prosto.
- Wyregulować wysokość każdej z nóg aż do odpowiedniego wyrównania głowicy statywu. Należy pamiętać, że po wyrównaniu montażu wysokość nóg statywu może być różna (oprócz Blitz 70s BASE).
- Ustaw półkę narzędziową na wsporniku i zamocuj ją śrubami radełkowanymi od spodu lub przykręć półkę narzędziową jedną śrubą w jej środkowej części (oprócz Blitz 50 BASE, Blitz 70s BASE).

Zespół montażu

Montaż bez widel (rys. 3a):

- Tubus teleskopu jest wyposażony od spodu w płytkę mocującą. Umieść płytkę we wgłębieniu w górnej części statywu.
- Dokręć pokrętkę radełkowane znajdujące się na głowicy statywu w celu zamocowania tubusu do statywu.
- Wkręć ramię do gwintowanego otworu w tylnej części mocowania.

Modele z montażem widłowym (rys. 3b):

- Wykręcić śrubę blokującą z pręta regulacyjnego mikroruchów.
- Wprowadzić pręt do otworu z boku montażu widłowego.
- Umieścić tubus teleskopu pomiędzy ramionami montażu widłowego tak, aby otwory w tubusie zrównały się z otworami w ramionach. Dokręć tubus teleskopu do montażu za pomocą śrub radełkowanych.
- Zamocować drugi koniec pręta do tubusu teleskopu, wprowadzając śrubę przez trzon i otwory i dokręcając go.

Akcesoria optyczne

Teleskop można wyposażyć w dodatkowe akcesoria, takie jak okulary, lustra diagonalne lub pryzmaty albo soczewki Barlowa. Akcesoria należy montować w podanej kolejności.

Refraktory (rys. 1a, 1b): Poluzuj śrubę radełkowaną wyciągu. Wsuń lustro diagonalne do tubusu wyciągu i dokręć śrubę radełkowaną, aby zamocować lustro diagonalne (rys. 5a). Następnie wsuń odpowiedni okular do lustra diagonalnego i zamocuj go, dokręcając śrubę radełkowaną. W przypadku konieczności używania soczewki Barlowa zamontuj ją między wyciągiem a okulem. Aby uzyskać bezpośredni obraz, można użyć okularu odwracającego.

Zwierciadła (rys. 1c): Poluzuj śrubę radełkowaną wyciągu i zdejmij osłonę z tworzywa sztucznego z tubusu wyciągu. Wsuń wybrany okular i zamocuj go, dokręcając śrubę radełkowaną (rys. 5b). W przypadku konieczności używania soczewki Barlowa zamontuj ją między wyciągiem a okulem.

Soczewka Barlowa

Soczewka Barlowa zwiększa powiększenie okularu, ograniczając jednocześnie pole widzenia. Rozszerza ona stożek skupionego światła przed dotarciem do ogniska, dzięki czemu ogniskowa teleskopu ulegnie

wydłużeniu w stosunku do okularu. Oprócz zwiększania powiększenia soczewka Barłowa pomaga zwiększyć oddalenie źrenicy wyjściowej oraz zredukować aberrację sferyczną okularu. Z tego powodu korzystanie z soczewki Barłowa i drugiej soczewki często pozwala uzyskać lepsze rezultaty niż przy korzystaniu z jednej soczewki o tym samym powiększeniu. Najważniejszą zaletą soczewki Barłowa jest możliwość podwojenia liczby posiadanych okularów.

Montaż i wyrównywanie celownicy optycznej

Odkręć dwie śruby znajdujące się w tylnej części tubusu teleskopu. Umieść podstawę celownicy nad otworami w tubusie. Zamocować celownicę we właściwym ustawieniu, dokręcając śruby (rys. 4).

Celownice optyczne to niezwykle przydatne akcesoria. Ich prawidłowe wyrównanie względem teleskopu pozwala na szybkie lokalizowanie obiektów i ustawianie ich na środku pola widzenia. Wyrównywanie najlepiej przeprowadzać na zewnątrz w ciągu dnia, kiedy lokalizowanie obiektów jest łatwiejsze. W pierwszej kolejności należy ponownie ustawić ostrość obrazu w celownicy (jeżeli to konieczne).

Aby wyrównać celownicę, wybrać obiekt znajdujący się w odległości co najmniej 450 m i skierować na niego teleskop. Wyregulować teleskop w taki sposób, aby obiekt znalazł się w środku pola widzenia okularu. Spójrz przez celownicę i sprawdź, czy obiekt ten znajduje się również na środku jej krzyżyka. Do ustawienia krzyżyka celownicy na obiekcie wykorzystać trzy śruby regulacyjne (rys. 7).

Ustawianie ostrości

Powoli obrócić pokrętło regulacyjne aż do wyostrenia obrazu w okularze. Ze względu na niewielkie wahania temperatury, wygięcia itp. zazwyczaj należy nieznacznie regulować ostrość obrazu. Zmiana ostrości jest konieczna niemal zawsze w przypadku wymiany okularu czy dodawania lub zmiany soczewki Barłowa (refraktor 6a, reflektor 6b).

Obsługa montażu

Montaż AZ to montaż elewacyjno-azymutalny umożliwiający obracanie teleskopu w płaszczyznach pionowej i poziomej oraz zmianę jego wysokości i azymutu. Aby wyregulować ustawienie w poziomie, należy poluzować duże pokrętło blokujące znajdujące się pod podstawą montażu i obrócić tubus względem osi lewej lub prawej, a następnie dokręcić pokrętło z powrotem. Aby wyregulować ustawienie w pionie, poluzować pokrętło regulacji pionowej i obrócić tubus. Obracaj pokrętło mikroruchów wysokości dla bardziej precyzyjnej regulacji wysokości. Następnie obrócić koło rowkowane na drążku mikroruchów.

Do bardziej precyzyjnej regulacji wykorzystać pokrętło mikroruchów w pionie. Ze względu na ruch Ziemi obiekty będą nieustannie przesuwać się i znikać z pola widzenia, do kontynuowania obserwacji konieczne więc będzie regulowanie ustawienia teleskopu w pionie i w poziomie.

Materiały referencyjne zawierają zazwyczaj informacje o współrzędnych deklinacji podane w stopniach, godzinach i minutach poniżej lub powyżej linii horyzontu. Współrzędne azymutalne mogą być podane według kierunków na kompasie (N, SW, ENE itp.), jednak częściej podaje się je w skali 360-stopniowej, gdzie północ oznaczana jest przez 0° , wschód - przez 90° itp. (rys. 8).

Dane techniczne

	Blitz 50 BASE	Blitz 60 BASE	Blitz 70s BASE	Blitz 70 BASE	Blitz 76 BASE	Blitz 114 BASE
Konstrukcja optyczna	refraktor				teleskop zwierciadlany	
Materiał układu optycznego	szkło optyczne z powłoką przeciwooblaskową					
Apertura, mm	50	60	70	70	76	114
Ogniskowa, mm	600	700	300	700	700	900
Maksymalne powiększenie, x	100	120	140	140	152	228
Liczba przystony	f/12	f/11,6	f/4	f/10	f/9	f/7,9
Materiał tubusu	metal					
Montaż	azymut (AZ)					
Tubus ogniskujący	0,965"	0,965"	0,965"	1,25"	0,965"	1,25"
Statyw	aluminiowy, 630–1130 mm	aluminiowy, 600–1000 mm	aluminiowy, 350 mm	aluminiowy, 670–1230 mm	aluminiowy, 600–1000 mm	aluminiowy, 670–1230 mm
Tacka na akcesoria	–	+	–	+	+	+
Szukacz	5x24, optyczna	5x24, optyczna	–	5x24, optyczna	5x24, optyczna	6x30, optyczna
Okulary	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm
Lustro ukośne	90°	90°	90°	90°	–	–
Soczewka Barlowa	3x	3x	3x	3x	2x	2x
Okular odwracający	–	1,5x	1,5x	1,5x	–	–

Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

- Pod żadnym pozorem nie wolno kierować urządzenia bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła bez stosowania specjalnego filtra, ponieważ może to spowodować **TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI** lub doprowadzić do **ŚLEPOTY**.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami.
- Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia, nawet w celu wyczyszczenia lustra. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym.
- Chronić urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej.
- Nie dotykaj powierzchni optycznych palcami. Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni teleskopu używaj tylko specjalnych ściereczek i narzędzi do czyszczenia optyki Levenhuk.
- Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu, z dala od niebezpiecznych kwasów oraz innych substancji chemicznych, grzejników, otwartego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury.
- Jeśli teleskop nie jest używany, załóż osłonę przeciwpyłową na jego przednią część. Zapobiegnie to gromadzeniu się kurzu na powierzchni lustra i soczewki.
- Używanie teleskopu przez dzieci może odbywać się tylko pod nadzorem osób dorosłych.

Gwarancja międzynarodowa Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają **dożywotnią gwarancję** obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez **dwadzieścia lat** od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykaże obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

ATENÇÃO! Nunca olhe diretamente para o sol - nem mesmo durante um breve instante - através do telescópio ou do buscador sem um filtro solar de fabrico profissional que cubra a parte frontal do instrumento. Caso contrário, poderá sofrer danos oculares permanentes. Para evitar danificar as peças internas do seu telescópio, certifique-se de que a parte frontal do buscador está coberta com folha de alumínio ou qualquer outro material não transparente. As crianças só devem utilizar o telescópio sob supervisão de um adulto.

Todas as peças do telescópio serão entregues numa caixa. Tenha especial cuidado ao abrir a embalagem. Recomendamos que guarde as embalagens de envio originais. Caso o telescópio tenha de ser enviado para outra localização, ter as embalagens de transporte adequadas irá ajudar a garantir que o seu telescópio sobrevive à viagem intacto. Certifique-se de que inspeciona a caixa cuidadosamente, uma vez que algumas partes são muito pequenas. Todos os parafusos devem ser apertados de forma segura para eliminar qualquer movimento, mas tenha cuidado para não os apertar em demasia, uma vez que poderá danificar os sulcos roscados.

Durante a montagem (e, para todos os efeitos, em qualquer altura), não toque nas superfícies dos elementos óticos com os dedos. As superfícies óticas contêm materiais de revestimento delicados, os quais podem ficar danificados em caso de contacto direto. Nunca remova lentes ou espelhos da respetiva estrutura, caso contrário a garantia do produto será considerada nula.

Montagem do telescópio

- Desaperte lentamente os botões de bloqueio do tripé e, com cuidado, puxe a secção inferior de cada perna do tripé. Aperte os grampos de fixação para bloquear as pernas do tripé. Afaste as pernas do tripé para colocar o tripé na vertical (exceto Blitz 70s BASE) (fig. 2).
- Afaste as pernas do tripé para colocar o tripé na vertical.
- Ajuste a altura de cada perna do tripé até que a cabeça do tripé esteja corretamente nivelada. Tenha em atenção que as pernas do tripé podem não ter o mesmo comprimento quando a montagem equatorial está nivelada (exceto Blitz 70s BASE).
- Coloque o tabuleiro de acessórios sobre o suporte e fixe-o com parafusos a partir da parte inferior ou fixe o tabuleiro de acessórios com um parafuso no meio do tabuleiro (exceto Blitz 50 BASE, Blitz 70s BASE).

Junção da montagem

Montagem sem garfo (fig. 3a):

- O tubo do telescópio tem uma aba de montagem na parte inferior. Coloque esta aba na ranhura na parte superior do tripé.
- Aperte o botão serrilhado na cabeça do tripé para juntar o tubo ao tripé.
- Aparafuse o controlo de movimento lento de altitude ao suporte roscado na parte de trás da montagem.

Montagem em garfo (fig. 3b):

- Retire o parafuso de bloqueio da barra de controlo de movimento lento.
- Insira a barra no orifício na parte lateral da montagem em garfo.
- Coloque o tubo do telescópio entre os braços do garfo de modo a que os orifícios no tubo correspondam aos orifícios do braço. Fixe o tubo do telescópio à montagem com parafusos.
- Fixe a outra extremidade da barra ao tubo do telescópio inserindo o parafuso através dos orifícios do eixo e do tubo e apertando-o.

Montagem dos acessórios óticos

O seu telescópio pode ser equipado com acessórios adicionais, como oculares, espelhos diagonais ou prismas, ou uma lente Barlow. Os acessórios devem ser instalados numa ordem correta e pré-definida.

Refratores (fig. 1a, 1b): Desaperte o parafuso do focador. Insira o espelho diagonal no tubo de focagem e aperte novamente o parafuso para bloquear o espelho diagonal na sua posição (fig. 5a). Em seguida, insira a ocular pretendida no espelho diagonal e fixe-a apertando o parafuso. Se for necessária uma lente Barlow, instale-a entre o focador e a ocular. Pode utilizar o sistema de alongamento para obter uma imagem direta.

Refletores (fig. 1c): Desaperte o parafuso do focador e retire a tampa de plástico do tubo do focador. Insira a ocular selecionada e fixe-a apertando o parafuso (fig. 5b). Se for necessária uma lente Barlow, instale-a entre o focador e a ocular.

Lente de Barlow

Uma lente de Barlow aumenta a potência de ampliação de uma ocular, ao mesmo tempo que reduz o campo de visão. Expande o cone da luz direcionada antes de alcançar o ponto focal, de modo que o comprimento focal do telescópio pareça mais longo na ocular. Além de aumentar a ampliação, a utilização de uma lente de Barlow tem como benefícios um maior alívio para os olhos e uma menor aberração esférica da ocular. Por esta razão, uma Barlow mais uma lente superam, muitas vezes, uma única lente com a mesma ampliação. A melhor vantagem é que uma lente de Barlow pode duplicar o número de oculares na sua coleção.

Montagem e alinhamento do apontador ótico

Desaperte os dois parafusos na parte de trás do tubo do telescópio. Coloque a base do apontador acima dos furos no tubo. Fixe a base do apontador no seu devido lugar apertando os parafusos (fig. 4).

Os apontadores óticos são acessórios muito úteis. Quando estão corretamente alinhados com o telescópio, os objetos podem ser rapidamente localizados e direcionados para o centro da mira. Rode a extremidade do apontador para dentro e para fora para ajustar o foco.

Para alinhar o apontador, escolha um objeto que esteja a uma distância de pelo menos 500 metros e aponte o telescópio para o objeto. Ajuste o telescópio de modo a colocar o objeto no centro da mira da ocular. Verifique o apontador para ver se o objeto também está centrado na mira. Use três parafusos de ajuste para centrar a mira do apontador no objeto (fig. 7).

Foco

Rode lentamente os botões de foco em uma direção ou outra até que a imagem observada na ocular seja nítida. Com o tempo, pode ser necessário focar novamente a imagem utilizando o ajuste de precisão, devido a variações mínimas causadas por alterações de temperatura, torções, etc. A nova focagem é quase sempre necessária depois de mudar de ocular ou após adicionar ou remover uma lente Barlow (refrator 6a; refletor 6b).

Operação da montagem

A montagem AZ é uma montagem altazimute que lhe permite rodar o telescópio sobre os eixos verticais e horizontais e alterar a sua altitude e azimute. Para regular o azimute, desaperte o botão de bloqueio grande sob a base da montagem, rode o tubo para a esquerda ou para a direita em torno do eixo e aperte novamente. Aperte o controlo de movimento lento de altitude para um ajuste de altura mais preciso. Em seguida, rode a roda serrilhada na barra de controlo de movimento lento de altitude.

Para movimentos mais precisos, utilize o controlo de movimento lento de altitude. Devido ao movimento da Terra, os objetos irão movimentar-se constantemente para fora do seu ângulo de visão, por isso, terá de ajustar a altitude e o azimute do seu telescópio para continuar as suas observações.

Os materiais de referência geralmente enumeram as coordenadas de declinação em graus, horas e minutos acima ou abaixo da linha do horizonte. As coordenadas do azimute podem, por vezes, ser enumeradas com os ponteiros da bússola (N, SO, ENE, etc.), mas são mais comumente enumeradas em graus ao redor do plano de 360 graus, onde o norte é 0°, este é 90°, etc. (fig. 8).

Especificações

	Blitz 50 BASE	Blitz 60 BASE	Blitz 70s BASE	Blitz 70 BASE	Blitz 76 BASE	Blitz 114 BASE
Estrutura ótica	refractor				Refletor newtoniano	
Material ótico	vidro ótico com revestimento anti-reflexo					
Abertura, mm	50	60	70	70	76	114
Distância focal, mm	600	700	300	700	700	900
Ampliação máxima prática, x	100	120	140	140	152	228
Abertura focal	f/12	f/11,6	f/4	f/10	f/9	f/7,9
Material do tubo	metal					
Montagem	azimute (AZ)					
Diâmetro da ocular	0,965"	0,965"	0,965"	1,25"	0,965"	1,25"
Tripé	alumínio, 630–1130 mm	alumínio, 600–1000 mm	alumínio, 350 mm	alumínio, 670–1230 mm	alumínio, 600–1000 mm	alumínio, 670–1230 mm
Tabuleiro de acessórios	–	+	–	+	+	+
Buscador	5x24, óptico	5x24, óptico	–	5x24, óptico	5x24, óptico	6x30, óptico
Oculares	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	6 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm	4 mm, 12,5 mm, 20 mm
Espelho diagonal	90°	90°	90°	90°	–	–
Lente de Barlow	3x	3x	3x	3x	2x	2x
Sistema de alongamento	–	1,5x	1,5x	1,5x	–	–

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Cuidado e manutenção

- **Nunca, em qualquer circunstância, olhe diretamente para o Sol, ou para outra fonte de luz intensa, ou para um laser através deste dispositivo, pois isso pode causar DANOS PERMANENTES À RETINA e pode levar à CEGUEIRA.**
- Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças, ou com outras pessoas que não leram, ou não compreenderam totalmente estas instruções.
- Não tente desmontar o dispositivo por conta própria por qualquer motivo, incluindo para limpar o espelho. Para fazer consertos e limpezas de qualquer tipo, por favor entre em contato com seu centro de serviços especializados.
- Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva.
- Não toque nas superfícies ópticas com seus dedos. Para limpar o exterior do dispositivo, use apenas lenços especiais para limpeza e ferramentas especiais de limpeza óptica da Levenhuk.
- Guarde o dispositivo em um local seco e fresco, longe de ácidos perigosos e outros produtos químicos, de aquecedores, de fogo e de outras fontes de altas temperaturas.
- Sempre recoloque a capa de poeira quando terminar suas observações para proteger o dispositivo da poeira e evitar manchas.
- Procure um médico imediatamente se uma peça pequena ou uma pilha for engolida.
- **Crianças só devem usar o telescópio sob a supervisão de um adulto.**

Garantia vitalícia internacional Levenhuk

Todos os telescópios, microscópios, binóculos ou outros produtos ópticos Levenhuk, exceto seus acessórios, são acompanhados de garantia vitalícia contra defeitos dos materiais e acabamento. A garantia vitalícia é uma garantia para a vida útil do produto no mercado. Todos os acessórios Levenhuk têm garantia de materiais e acabamento livre de defeitos por dois anos a partir da data de compra. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Esta garantia não cobre partes consumíveis, tais como lâmpadas (elétricas, de LED, de halogênio, econômicas e outros tipos de lâmpadas), baterias (recarregáveis e não recarregáveis), consumíveis elétricos etc.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждения глаз никогда, даже на мгновение, не смотрите на Солнце в телескоп или искатель без профессионального солнечного апертурного фильтра, закрывающего переднюю часть прибора. При этом лицевая часть искателя должна быть закрыта алюминиевой фольгой или другим непрозрачным материалом для предотвращения повреждения внутренних частей телескопа. Дети могут пользоваться телескопом только под присмотром взрослых.

Все части телескопа поставляются в одной коробке. Распаковывая телескоп, будьте аккуратны и осторожны. Рекомендуем сохранить упаковку: использование оригинальной упаковки во время перевозки гарантирует целостность и сохранность инструмента. Внимательно осмотрите коробку, так как некоторые детали имеют малые размеры и могут затеряться. Во время сборки телескопа все винты должны быть надежно затянуты для исключения колебаний. **ВНИМАНИЕ! НЕ ПЕРЕТЯНИТЕ ВИНТЫ, ЧТОБЫ НЕ СОРВАТЬ РЕЗЬБУ!**

В процессе сборки и во время использования телескопа **НЕ КАСАЙТЕСЬ** пальцами линз телескопа, искателя или окуляра. Оптические поверхности имеют тонкое покрытие, которое легко повредит при касании. **НЕ ВЫНИМАЙТЕ** линзы и зеркала из корпусов, так как это аннулирует гарантийное соглашение.

Сборка треноги

- Ослабьте фиксаторы высоты ножек треноги и аккуратно вытяните нижнюю секцию каждой ножки треноги. Затяните фиксаторы, чтобы закрепить ножки в нужном положении (кроме модели Blitz 70s BASE) (рис. 2).
- Раздвиньте ножки треноги и установите ее.
- Отрегулируйте высоту ножек так, чтобы выровнять верхнюю часть треноги по горизонтали. Учтите, что при этом ножки треноги могут быть разной длины (кроме модели Blitz 70s BASE).
- Поместите лоток для аксессуаров поверх крепления и закрепите его снизу фиксирующими барашковыми винтами или закрепите лоток для аксессуаров с помощью одного винта в центре (кроме моделей Blitz 50 BASE и Blitz 70s BASE).

Установка монтировки

Безвилочная конструкция (рис. 3а):

- На нижней части трубы телескопа расположено крепежное «ушко», совместите его с соответствующим креплением на площадке треноги.
- Для фиксации трубы телескопа затяните винт на нижней части площадки треноги,
- Ввинтите ручку регулировки по высоте в резьбовое гнездо на задней части монтировки.

Вилочная конструкция (рис. 3б):

- Выкрутите винт из ручки регулировки по высоте.
- Вставьте ручку регулировки высоты в боковое отверстие вилочной монтировки.
- Вдвиньте трубу телескопа так, чтобы отверстия на трубе совпали с отверстиями вилочной монтировки. Закрепите трубу телескопа на монтировке, соединив барашковыми винтами отверстия трубы и монтировки.
- Закрепите другой конец ручки регулировки по высоте на трубе, соединив винтом отверстия ручки и трубы телескопа.

Установка оптических аксессуаров

Ваш телескоп может комплектоваться дополнительными аксессуарами: окулярами, диагональным зеркалом или призмой, линзой Барлоу. Аксессуары устанавливаются в строго определенном порядке.

Рефрактор (рис. 1а и 1б): ослабьте фиксатор диагонального зеркала на тубусе фокусера, вставьте диагональное зеркало в тубус и затяните фиксатор, чтобы зафиксировать диагональное зеркало (рис. 5а). Затем ослабьте фиксатор диагонального зеркала с помощью стопорных винтов; вставьте необходимый окуляр в диагональное зеркало и зафиксируйте его, затянув стопорный винт. Если вы хотите использовать линзу Барлоу, установите ее между диагональным зеркалом и окуляром. Для получения прямого изображения также можно использовать оборачивающий окуляр.

Рефлектор (рис. 1с): ослабьте стопорный винт и снимите пластиковую заглушку с тубуса фокусера. Установите выбранный окуляр и зафиксируйте его, затянув стопорный винт (рис. 5б). Если вы хотите использовать линзу Барлоу, установите ее между фокусером и окуляром.

Линза Барлоу

Линза Барлоу используется вместе с окулярами для достижения максимального увеличения. При использовании линзы Барлоу уменьшается поле зрения, а фокусное расстояние телескопа становится больше (вдвое, если используется линза Барлоу 2х, и втрое, если используется линза Барлоу 3х). Помимо дополнительного увеличения преимущества использования линзы Барлоу заключаются в улучшенном выносе зрачка и уменьшении сферических искажений в окуляре. Но самое большое преимущество линзы Барлоу состоит в том, что при том же количестве окуляров в вашей коллекции вам доступен больший диапазон увеличений.

Установка и настройка оптического искателя

Выкрутите два рифленых винта из отверстий в трубе телескопа; установите искатель над отверстиями и закрепите его двумя рифлеными винтами (рис. 4).

Оптические искатели, закрепляемые на оптической трубе — очень полезные приспособления. Когда они правильно настроены, объекты легко находить и удерживать в центре поля зрения. Вращайте переднюю часть искателя, пока не получите четкий фокус.

Выберите удаленный объект на расстоянии не менее 500 метров от вас и нацельте на него телескоп. Отрегулируйте телескоп так, чтобы объект попал в центр поля зрения окуляра. Убедитесь, что объект, центрированный в трубе телескопа, находится в центре визирной сетки искателя. Используя три юстировочных винта, центрируйте визирную сетку искателя на объекте (рис. 7).

Фокусировка

Медленно поворачивайте ручки фокусировки, пока изображение в окуляре не станет четким.

Время от времени приходится заново фокусировать изображение, так как изменения температуры, состояния атмосферы и прочих условий влияют на фокус. Практически всегда требуется повторная фокусировка при смене окуляра или установке/снятии линзы Барлоу (рис. 6а: рефрактор, рис. 6б: рефлектор).

Монтировка и наведение телескопа

Монтировка AZ — альт-азимутальная монтировка, позволяющая перемещать трубу телескопа по высоте (вверх-вниз) и азимуту (влево-вправо). Чтобы повернуть трубу телескопа влево или вправо, ослабьте фиксатор оси азимута, поверните трубу и затяните фиксатор. Чтобы передвинуть телескоп вверх или вниз, ослабьте фиксатор по высоте и передвиньте трубу. Для более точной настройки по высоте затяните фиксатор по высоте, затем вращайте рифленое колесико на стержне ручки регулировки по высоте.

Поскольку Земля вращается, объекты будут постоянно уходить из поля зрения окуляра. Поэтому вам нужно постоянно подводить телескоп как по высоте, так и по азимуту, чтобы удержать объект в поле зрения.

В справочных материалах позиции высот относительно вашего местонахождения указываются в градусах (минутах, секундах) выше или ниже вашего горизонта. Азимут может быть указан основными точками компаса (N, SW, ENE и т. п.), но обычно его указывают в шагах по часовой стрелке по шкале 360 градусов, от севера (0°) через восток, юг и запад (90°, 180° и 270° соответственно) (рис. 8).

Технические характеристики

	Blitz 50 BASE	Blitz 60 BASE	Blitz 70s BASE	Blitz 70 BASE	Blitz 76 BASE	Blitz 114 BASE
Оптическая схема	рефрактор-ахромат				рефлектор Ньютона	
Материал оптики	оптическое стекло с антибликовым покрытием					
Апертура, мм	50	60	70	70	76	114
Фокусное расстояние, мм	600	700	300	700	700	900
Макс. полезное увеличение, крат	100	120	140	140	152	228
Светосила	f/12	f/11,6	f/4	f/10	f/9	f/7,9
Материал трубы	металл					
Монтировка	азимутальная (AZ)					
Посадочный диаметр окуляров	0,965"	0,965"	0,965"	1,25"	0,965"	1,25"
Тренога	алюминиевая, 630–1130 мм	алюминиевая, 600–1000 мм	алюминиевая, 350 мм	алюминиевая, 670–1230 мм	алюминиевая, 600–1000 мм	алюминиевая, 670–1230 мм
Лоток для аксессуаров	–	+	–	+	+	+
Искатель	5х24, оптический	5х24, оптический	–	5х24, оптический	5х24, оптический	6х30, оптический
Окуляры	6 мм, 20 мм	4 мм, 12,5 мм, 20 мм	6 мм, 20 мм	4 мм, 12,5 мм, 20 мм	4 мм, 12,5 мм, 20 мм	4 мм, 12,5 мм, 20 мм
Диагональное зеркало	90°	90°	90°	90°	–	–
Линза Барлоу	3х	3х	3х	3х	2х	2х
Оборачивающий окуляр	–	1,5х	1,5х	1,5х	–	–

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

- **Никогда не смотрите в прибор на Солнце или область рядом с ним без специального фильтра, а также на другой источник яркого света или лазерного излучения. ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ и МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ!**
- Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией.
- Не разбирайте прибор (в том числе и для очистки зеркал). Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре.
- Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий.
- Не касайтесь пальцами поверхностей линз. Для внешней очистки телескопа используйте специальную салфетку и специальные чистящие средства, например оригинальные средства Levenhuk для чистки оптики.
- Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для воздействия кислот или других активных химических веществ, вдали от отопителей (бытовых, автомобильных) и от открытого огня и других источников высоких температур.
- Когда прибор не используется, всегда надевайте на него пылезащитную крышку. Это защищает поверхность линз и зеркал от попадания пыли.
- Дети могут пользоваться телескопом только под присмотром взрослых.

Международная пожизненная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки, на остальные изделия — **пожизненная гарантия** (действует в течение всего срока эксплуатации прибора). Гарантия позволяет бесплатно отремонтировать или обменять продукт Levenhuk, подпадающий под условия гарантии, в любой стране, где есть офис Levenhuk.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте www.levenhuk.ru/support

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

WELCOME TO THE

CLEAN WORLDS



Optics Cleaning Tools

levenhuk.com

Levenhuk USA: 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Europe: V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006–2021 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
20201229

levenhuk
Zoom&Joy